

**RELICON** by **HellermannTyton**



RELICON – Innovative  
Gießharz- und Gelsysteme

Für verlässliche Kabelverbindungen





## RELICON: aus Erfahrung wissend, auf die Zukunft aufbauend.

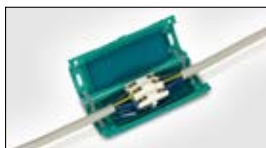
HellermannTyton ist einer der führenden Anbieter von Produkten zum Bündeln, Befestigen, Schützen, Kennzeichnen und Verarbeiten von Kabeln und Leitungen sowie deren Anschlusskomponenten. Außerdem entwickeln wir zukunftsweisende Systeme in Bereichen der Daten- und Netzwerktechnik.

Im Mittelpunkt unserer Unternehmensphilosophie stehen immer unsere Kunden und ihr Bedürfnis nach der perfekten Lösung rund ums Kabel. Innovative Gießharz- und Gelsysteme der Premium-Marke RELICON werden diesem Anspruch mehr als gerecht. Sie erweitern nicht nur das HellermannTyton Produktportfolio, im Bereich zuverlässiger flexibler Kabelverbindungen spiegelt RELICON auch die herausragende Qualität aller Marken aus dem Hause HellermannTyton wider.

Schon heute den Blick auf die Produkt-Anforderungen von morgen zu richten und mit Pioniergeist und technischem Know-how zu erfüllen, dafür steht RELICON und dafür steht HellermannTyton.



**Gießharztechnologie  
von RELICON  
Seite 5**



**Geltechnologie  
von RELICON  
Seite 37**



**Zubehör  
Seite 57**

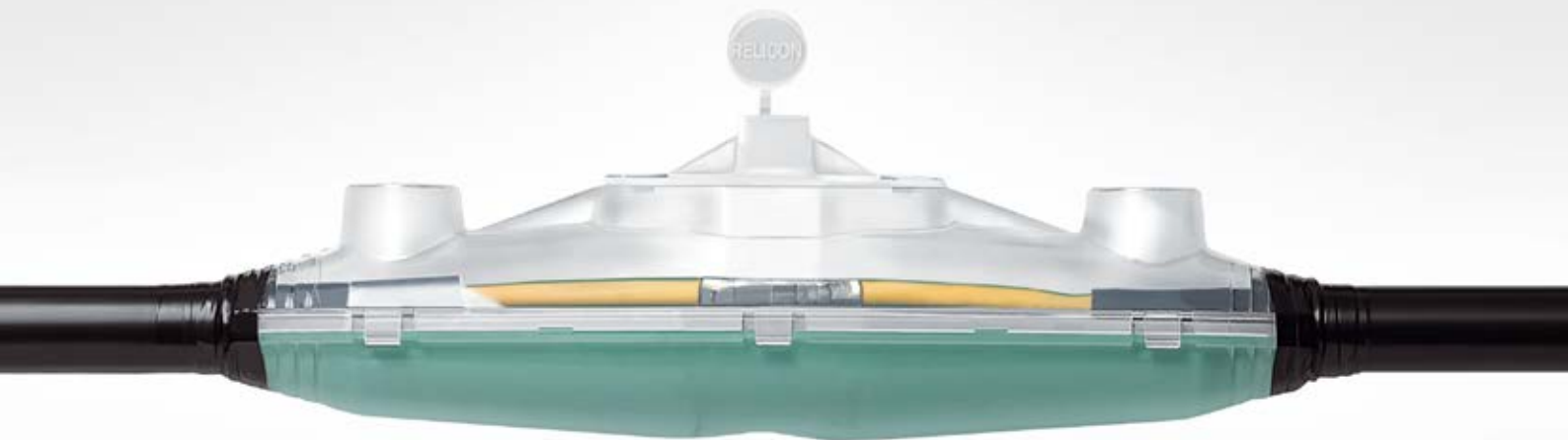


## RELICON: eine verlässliche Verbindung von Gegenwart und Zukunft.

RELICON steht für „reliable connection“. Denn eine „verlässliche Verbindung“ zu schaffen, spiegelt den Anspruch der Marke an ihre Produkte und sich selbst wider: eine verlässliche Verbindung von Anforderungen der Gegenwart und Chancen der Zukunft. Eine verlässliche Verbindung von Zielen des Unternehmens und Interessen der Umwelt. Eine verlässliche Verbindung von effizienter Herstellung und optimalem Nutzen.

RELICON ist schnell zu einer wichtigen Marke auf dem Elektroinstallationsmarkt geworden. Dank unserer Elektronikkompetenz entwickeln und produzieren wir hochqualitative Produkte im Mittel- und Niederspannungsbereich und tragen mit unseren Kabelverbindungen wesentlich zur Netzsicherheit bei. Wir beliefern den Markt mit einer Palette von Gießharz- und Gel-Produkten sowie weiterem Zubehör.

Die Marke RELICON steht ausschließlich für Spitzenprodukte, die dem neuesten Stand der Technik entsprechen.



## Gießharztechnologie von RELICON

| <b>Verbindungsgarnituren</b>          |                           |    |
|---------------------------------------|---------------------------|----|
| ohne Schraubverbinder                 | RELICON i-Line SF         | 8  |
| mit Schraubverbinder                  | RELICON i-Line Premium SF | 9  |
| <b>Flexible Verbindungsgarnituren</b> |                           |    |
|                                       | RELICON F-Line SF         | 10 |
| <b>Abzweigarnituren</b>               |                           |    |
|                                       | RELICON Y-Line SF         | 11 |
|                                       | RELICON T-Line SF         | 12 |
| <b>Parallelabzweigarnitur</b>         |                           |    |
|                                       | RELICON PAH-1             | 13 |
|                                       | RELICON PAH-2             | 14 |
|                                       | RELICON PAH-3             | 16 |
|                                       | RELICON PAH-4             | 18 |
|                                       | RELICON PA-11             | 20 |
|                                       | RELICON PA-12             | 22 |
|                                       | RELICON PA-13             | 24 |
| für Hausanschlüsse                    |                           |    |

## 2-Komponenten Polyurethan Gießharz

|                     |    |
|---------------------|----|
| RELICON PUR 33      | 28 |
| RELICON PUR 66      | 29 |
| RELICON PUR 771     | 30 |
| RELICON PUR 44 Flex | 31 |
| RELICON PUR 112 FR  | 32 |

## 2-Komponenten Epoxidharz

|               |    |
|---------------|----|
| RELICON EP 64 | 33 |
| RELICON EP 20 | 34 |

## 2-Komponenten Kaltvergussmasse

|                  |    |
|------------------|----|
| RELICON Reliflex | 35 |
|------------------|----|

## 2-Komponenten Polyurethan Dichtspachtel

|                |    |
|----------------|----|
| RELICON PUR DS | 36 |
|----------------|----|



## Gießharztechnologie von RELICON by HellermannTyton

Gießharzkabelgarnituren kommen überall dort zum Einsatz, wo unterirdisch Verlängerungen oder Verbindungen von Kabeln und Leitungen geschaffen werden. Die Garnituren sind hohen Beanspruchungen ausgesetzt, denn das verwendete Zweikomponentengießharz muss nach der Aushärtung einen sicheren mechanischen Langzeitschutz gegen Fremdeinwirkungen bieten.

RELICON Gießharzkabelgarnituren schaffen verlässliche Verbindungen im Erdreich. Sie schützen Kabelwerkstoffe vor thermischer Belastung, Feuchtigkeit und Staub, sind resistent gegen sämtliche Umwelteinflüsse und zugleich umweltfreundlich. Für die chemische und Erdöl verarbeitende Industrie stellt RELICON vorwiegend Verbindungen mit Epoxidharzen (EP) bereit, während Polyurethanharze (PUR) nahezu universelle Anwendung finden.

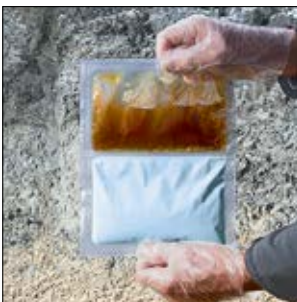


RELICON SF-Technologie.



## RELICON SF-Technologie: einfache und sichere Anwendung.

Die RELICON Gießharzprodukte zeichnen sich durch das System SF aus. Das Prinzip des „Sicheren Füllens“ sorgt bei fachgerechter Verarbeitung dafür, dass der Monteur mit dem Gießharz nicht in Berührung kommt. Gießharz und Härter werden in einem transparenten Zweikammerbeutel gemischt. Mit dem beiliegenden Einfüllstutzen und dem Adapter zur Befestigung am Muffenkörper kann die Mixtur ganz einfach in die Garniturschalen eingefüllt werden. Durch die transparenten Verbindungsgarnituren ist jederzeit eine optische Kontrolle des Füllvorgangs garantiert. Das hydrophobe Gießharz ist schonend für die Umwelt und kann nach dem Vergießen im normalen Hausmüll entsorgt werden. Dank seiner exzellenten hydrolytischen Stabilität ist es daher besonders für Langzeitanwendungen geeignet.



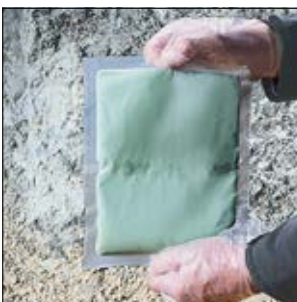
Transparenter 2-Kammer-Beutel zur besseren Kontrolle des Mischvorgangs.



Mit Druck öffnet sich die Trennung zwischen der Gießharz- und Härterkammer.



Einfaches Durchmischen der zwei Komponenten.



Der patentierte Farbwechsel zeigt den erfolgreichen Mischvorgang an.



Automatisches und sauberes Öffnen des Gießharzbeutels durch Anbringen des Einfüllstutzens.



Einfüllstutz und Adapter ermöglichen eine effiziente Befüllung der Formschale.



## Verbindungsgarnituren ohne Schraubverbinder

### RELICON i-Line SF

Die RELICON Verbindungsgarnituren sind für Elektroinstallationen im Niederspannungsnetz geeignet. Sie sind universell verwendbar für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYCWY.

Anwendungsgebiete: Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Zweiteilige, schlagfeste, transparente Formschalen
- Kompakte Abmessungen
- Definierte Kabeldurchmesser an den Formschalen
- SF-System
- Sofort betriebsbereit
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar

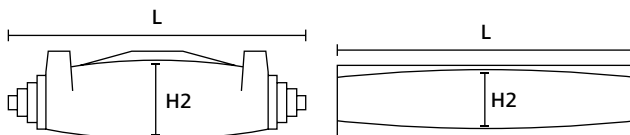
### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- im 2-Kammerbeutel, transparent
- Formschalen, transparent
- SF-Einfüllstutzen und Adapter
- Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen, Montageanleitung
- HelaTape PVC Isolierband
- Abstandshalter für max. 5-adrige Kabel (i-1 bis i-4)



Verbindungsgarnituren i-Line SF (sicheres Füllen).

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



i-Line (i-0 - i-6)

i-Line (i-7)

**i** Ohne Verbinder!

| TYP        | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |                 | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz           | Art.-Nr.  |
|------------|--------------|--------------------------------------|-----------------|-----------|-----------|----------------------|-----------|
| i-0 / SF   | 7-16         | 3 x 1,5                              | 5 x 2,5         | 182,0     | 25,0      | 95 ml / 130 g        | 435-00000 |
| i-1 / SF   | 8-24         | 3 x 1,5                              | 4 x 10 / 5 x 6  | 190,0     | 36,0      | 165 ml / 226 g       | 435-00001 |
| i-1.5 / SF | 8-24         | 3 x 1,5                              | 4 x 16 / 5 x 10 | 215,0     | 39,0      | 220 ml / 301 g       | 435-00002 |
| i-2 / SF   | 14-30        | 5 x 1,5                              | 4 x 25 / 5 x 16 | 276,0     | 49,0      | 400 ml / 548 g       | 435-00003 |
| i-3 / SF   | 23-35        | 5 x 10                               | 4 x 50 / 5 x 35 | 360,0     | 54,0      | 655 ml / 897 g       | 435-00004 |
| i-4 / SF   | 28-47        | 4 x 25                               | 4 x 95          | 400,0     | 69,0      | 1140 ml / 1562 g     | 435-00005 |
| i-5 / SF   | 33-55        | 4 x 50                               | 4 x 150         | 520,0     | 100,0     | 2 x 1450 ml / 1987 g | 435-00006 |
| i-6 / SF   | 48-70        | 4 x 150                              | 4 x 240         | 700,0     | 128,0     | 4 x 1640 ml / 2247 g | 435-00007 |
| i-7 / SF   | 55-77        | 4 x 185                              | 4 x 400         | 870,0     | 140,0     | 5 x 1950 ml / 2672 g | 435-00008 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## Verbindungsgarnituren mit Schraubverbinder

### RELICON i-Line Premium SF

Die RELICON Premium Verbindungsgarnituren sind zusätzlich mit einem integrierten Verbinderblock ausgestattet. Sie sind für Elektroinstallationen im Niederspannungsnetz geeignet. Sie werden universell verwendet für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYCWY.

Anwendungsgebiete: Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Zweiteilige, schlagfeste, transparente Formschalen
- Kompakte Abmessungen
- Definierte Kabeldurchmesser an den Formschalen
- SF-System
- Sofort betriebsbereit
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Verbinder für Al- und Cu-Leiter
- Sichere Verbindung bis 5-adrige Kabel

#### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- im 2-Kammerbeutel, transparent
- Formschalen, transparent
- SF-Einfüllstutzen und Adapter
- Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen, Montageanleitung
- HelaTape PVC Isolierband
- Verbinderblock mit 5 Schraubverbindern inkl. Inbusschlüssel



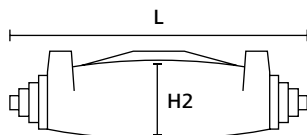
Verbindungsgarnituren i-Line SF (sicheres Füllen).



SV-Verbinderblöcke.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |

RoHS 



i-Line Premium

 **Mit Verbinder!**

| TYP            | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz     | Art.-Nr.  |
|----------------|--------------|--------------------------------------|--------|-----------|-----------|----------------|-----------|
| i-1 Premium SF | 8-24         | 3 x 1,5                              | 5 x 6  | 190,0     | 36,0      | 165 ml / 226 g | 435-00009 |
| i-2 Premium SF | 14-30        | 5 x 1,5                              | 5 x 16 | 276,0     | 49,0      | 400 ml / 548 g | 435-00010 |
| i-3 Premium SF | 23-35        | 5 x 6                                | 5 x 35 | 360,0     | 54,0      | 655 ml / 897 g | 435-00011 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Flexible Verbindungsgarnituren

### RELICON F-Line SF

Die RELICON F-Line Verbindungsgarnituren dienen im Niederspannungsbereich der Reparatur und dem Verbinden von flexiblen Leitungen wie z. B. H05RR-F, H07RN-F oder H07BQ-F.

Anwendungsgebiete: Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Trommelbar und dauerhaft flexibel, auch bei Minusgraden
- Sehr gute Haftung, auch bei permanenter Biegebeanspruchung
- Einfache und schnelle Montage
- Längs- und querwasserdicht
- Hohe Abriebbeständigkeit
- Beständig gegen Erdalkalien, chemische Einflüsse und UV-Strahlung

#### Set Inhalt

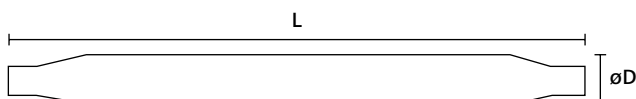
- Gießharz PUR 44 Flex
- Im 2-Kammerbeutel, transparent
- Formschalen mit Zubehör
- SF-Einfüllstutzen
- Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen, Montageanleitung
- HelaTape selbstverschweißendes Isolierband
- Reinigungstuch, Kunststoffgewebestreifen



Flexible Verbindungsgarnitur F-Line.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 44 Flex (PUR44 Flex) |
| <b>Farbe</b>              | Schwarz (BK)                         |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C                   |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 24 Monate                            |

**RoHS** ✓



F-Line



**Ohne  
Verbinder!**

| TYP              | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Ø D  | Menge Harz     | Art.-Nr.  |
|------------------|--------------|--------------------------------------|--------|-----------|------|----------------|-----------|
| <b>F-11 / SF</b> | 11-16        | 4 x 1,5                              | 5 x 4  | 375,0     | 31,0 | 250 ml / 300 g | 435-00200 |
| <b>F-12 / SF</b> | 17-20        | 4 x 4                                | 5 x 6  | 375,0     | 34,0 | 350 ml / 420 g | 435-00201 |
| <b>F-13 / SF</b> | 21-27        | 4 x 10                               | 5 x 16 | 450,0     | 42,0 | 400 ml / 480 g | 435-00202 |
| <b>F-14 / SF</b> | 25-32        | 4 x 16                               | 5 x 25 | 450,0     | 42,0 | 600 ml / 720 g | 435-00203 |
| <b>F-15 / SF</b> | 30-38        | 4 x 25                               | 5 x 35 | 440,0     | 46,0 | 655 ml / 786 g | 435-00204 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Abzweiggarnturen

### RELICON Y-Line SF

Die RELICON Abzweiggarnturen sind für Elektroinstallationen im Niederspannungsnetz geeignet. Sie sind universell verwendbar für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYCWY.

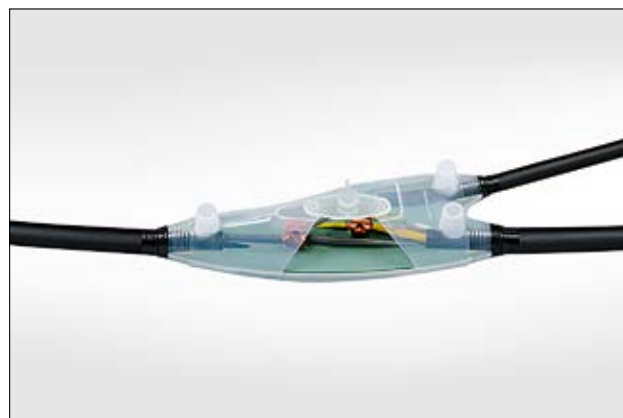
Anwendungsgebiete: Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Zweiteilige, schlagfeste, transparente Formschalen
- Kompakte Abmessungen
- Definierte Kabeldurchmesser an den Formschalen
- SF-System
- Sofort betriebsbereit
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar

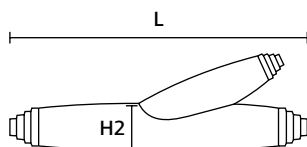
### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- im 2-Kammerbeutel, transparent
- Formschalen, transparent
- SF-Einfüllstutzen und Adapter
- Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen, Montageanleitung
- HelaTape PVC Isolierband



Abzweiggarntur Y-Line SF (sicheres Füllen).

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



Y-Line

**i** Ohne Abzweigklemmen!

| TYP      | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Winkel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz           | Art.-Nr.  |
|----------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--------|--|--------|-----------|-----------|----------------------|-----------|
| Y-1 / SF | 8-22         | 3 x 1,5                              | 5 x 10  | 10-22          | 30 °   | 3 x 1,5                                | 5 x 6  | 205,0     | 70,0      | 490 ml / 671 g       | 435-00051 |
| Y-0 / SF | 10-24        | 3 x 1,5                              | 4 x 10  | 10-24          | 30 °   | 3 x 1,5                                | 4 x 4  | 190,0     | 60,0      | 240 ml / 329 g       | 435-00050 |
| Y-3 / SF | 10-40        | 4 x 16                               | 5 x 16  | 13-28          | 20 °   | 4 x 10                                 | 5 x 10 | 330,0     | 90,0      | 955 ml / 1308 g      | 435-00053 |
| Y-2 / SF | 25-33        | 4 x 16                               | 5 x 25  | 15-30          | 20 °   | 4 x 6                                  | 5 x 16 | 350,0     | 98,0      | 1445 ml / 1980 g     | 435-00052 |
| Y-6 / SF | 30-55        | 4 x 95                               | 4 x 185 | 17-40          | 20 °   | 4 x 10                                 | 4 x 70 | 430,0     | 130,0     | 2 x 1450 ml / 1987 g | 435-00055 |
| Y-5 / SF | 35-51        | 4 x 25                               | 4 x 150 | 17-33          | 15 °   | 4 x 10                                 | 4 x 50 | 298,0     | 120,0     | 2045 ml / 2802 g     | 435-00054 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Abzweiggarituren

### RELICON T-Line SF

Die RELICON Abzweiggarituren sind für Elektroinstallationen im Niederspannungsnetz geeignet. Sie sind universell verwendbar für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYCWY.

Anwendungsgebiete: Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Zweiteilige, schlagfeste, transparente Formschalen
- Kompakte Abmessungen
- Definierte Kabeldurchmesser an den Formschalen
- SF-System
- Sofort betriebsbereit
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar

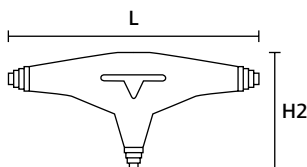
### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- im 2-Kammerbeutel, transparent
- Formschalen, transparent
- SF-Einfüllstutzen und Adapter
- Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen, Montageanleitung
- HelaTape PVC Isolierband



Abzweiggaritur T-Line SF (sicheres Füllen).

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



T-Line

**i** Ohne Abzweigklemmen!

| TYP      | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweigkabel | Winkel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz           | Art.-Nr.  |
|----------|--------------|--------------------------------------|--------|----------------|--------|--|--------|-----------|-----------|----------------------|-----------|
| T-1 / SF | 16-26        | 5 x 1,5                              | 5 x 10 | 10-24          | 90 °   | 3 x 1,5                                | 5 x 6  | 276,0     | 177,0     | 455 ml / 623 g       | 435-00100 |
| T-2 / SF | 25-32        | 5 x 6                                | 5 x 16 | 18-25          | 90 °   | 5 x 1,5                                | 5 x 10 | 380,0     | 225,0     | 2045 ml / 2802 g     | 435-00101 |
| T-3 / SF | 29-40        | 5 x 10                               | 5 x 50 | 20-30          | 90 °   | 5 x 6                                  | 5 x 16 | 520,0     | 205,0     | 2 x 1450 ml / 1987 g | 435-00102 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Parallelabzweiggaritur Hausanschlüsse

### RELICON PAH-1

Die Parallelabzweiggaritur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggaritur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigungsklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

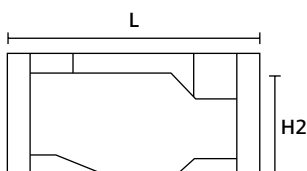
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggaritur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

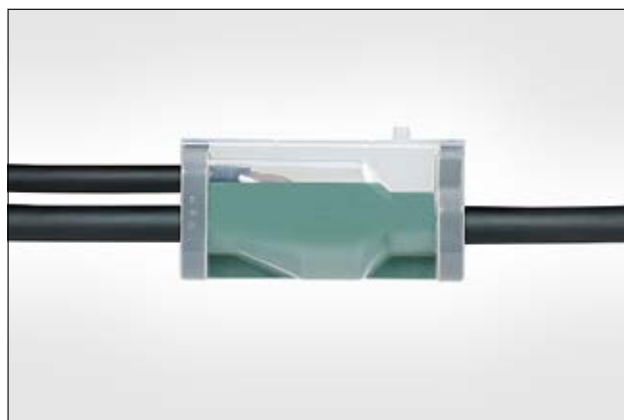
- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigungsklemmringe geeignet
- System geprüft nach DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278-393)

#### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33, 1900 ml/2603 g
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PAH-1



Parallelabzweiggaritur PAH-1 120/290, Hausanschlussgaritur.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



| TYP                  | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder    | Gebinde | Art.-Nr.  |
|----------------------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--|---------|-----------|-----------|--------------|---------|-----------|
| PAH-1-120/290-B-SF   | 30-50        | 4 x 16                               | 4 x 150 | 18-33          | 4 x 35                                 | 4 x 150 | 290,0     | 120,0     | ohne         | Beutel  | 435-00153 |
| PAH-1-120/290-C-S    | 30-50        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 18-33          | 4 x 16                                 | 4 x 50  | 290,0     | 120,0     | Isicompact-S | Dose    | 435-00167 |
| PAH-1-120/290-B-SF-S | 30-50        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 18-33          | 4 x 16                                 | 4 x 50  | 290,0     | 120,0     | Isicompact-S | Beutel  | 435-00173 |
| PAH-1-120/290-C      | 30-50        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 18-33          | 4 x 16                                 | 4 x 50  | 290,0     | 120,0     | ohne         | Dose    | 435-00159 |
| PAH-1-120/290-C-M    | 30-50        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 18-33          | 4 x 16                                 | 4 x 50  | 290,0     | 120,0     | Isicompact-M | Dose    | 435-00164 |
| PAH-1-120/290-B-SF-M | 30-50        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 18-33          | 4 x 16                                 | 4 x 50  | 290,0     | 120,0     | Isicompact-M | Beutel  | 435-00170 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Parallelabzweiggarntur Hausanschlüsse

#### RELICON PAH-2

Die Parallelabzweiggarntur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarntur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

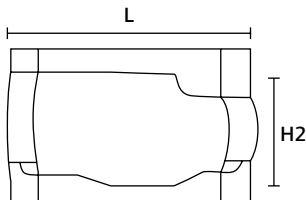
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggarntur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

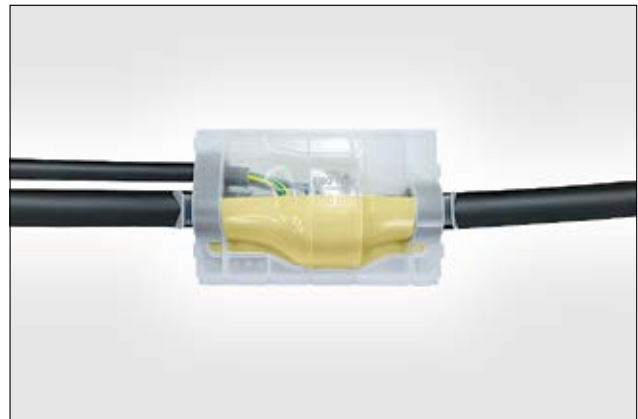
- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigklemmrings geeignet
- System geprüft nach DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278-393)

#### Set Inhalt

- Gießharz Reliflex, 1950 ml/2379 g, kennzeichnungsfrei
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PAH-2



Parallelabzweiggarntur PAH-2 130/300, Hausanschlussgarntur.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Kaltvergussmasse Reliflex (Reliflex) |
| <b>Farbe</b>              | Gelb (YE)                            |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -40 °C bis +90 °C                    |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 36 Monate                            |

RoHS ✓

| TYP                  | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder   | Gebinde | Art.-Nr.  |
|----------------------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--|--------|-----------|-----------|-------------|---------|-----------|
| PAH-2-130/300-C-S    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicomact-S | Dose    | 435-00864 |
| PAH-2-130/300-B-SF-S | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicomact-S | Beutel  | 435-00868 |
| PAH-2-130/300-B-SF   | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | ohne        | Beutel  | 435-00855 |
| PAH-2-130/300-C      | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | ohne        | Dose    | 435-00858 |
| PAH-2-130/300-C-M    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicomact-M | Dose    | 435-00862 |
| PAH-2-130/300-B-SF-M | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicomact-M | Beutel  | 435-00866 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Parallelabzweiggarntur Hausanschlüsse

### RELICON PAH-2

Die Parallelabzweiggarntur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarntur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

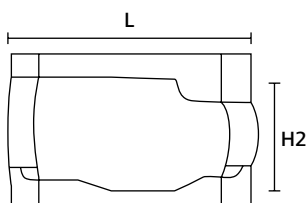
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggarntur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigklemmrings geeignet
- System geprüft nach DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278-393)

#### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33, 1950 ml/2672 g
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PAH-2



Parallelabzweiggarntur PAH-2 130/300, Hausanschlussgarntur.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



| TYP                  | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder    | Gebinde | Art.-Nr.  |
|----------------------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--|--------|-----------|-----------|--------------|---------|-----------|
| PAH-2-130/300-C-S    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicompact-S | Dose    | 435-00168 |
| PAH-2-130/300-B-SF-S | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicompact-S | Beutel  | 435-00174 |
| PAH-2-130/300-B-SF   | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | ohne         | Beutel  | 435-00154 |
| PAH-2-130/300-C      | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | ohne         | Dose    | 435-00160 |
| PAH-2-130/300-C-M    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicompact-M | Dose    | 435-00165 |
| PAH-2-130/300-B-SF-M | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 150 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 300,0     | 130,0     | Isicompact-M | Beutel  | 435-00171 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Parallelabzweiggarntur Hausanschlüsse

#### RELICON PAH-3

Die Parallelabzweiggarntur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarntur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigungsklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

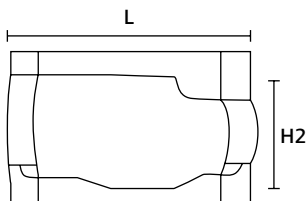
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggarntur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

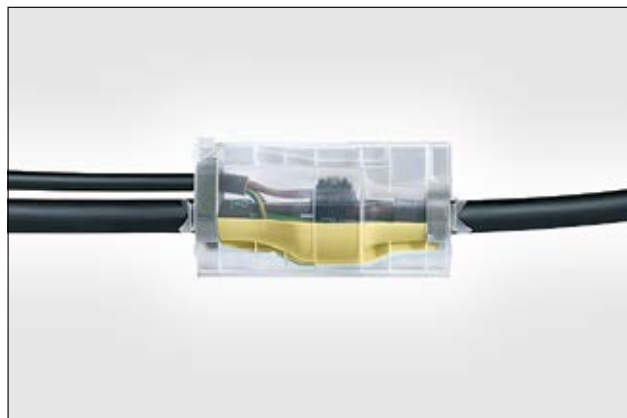
- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigungsklemmringe geeignet

#### Set Inhalt

- Gießharz Reliflex, 2800 ml/3416 g, kennzeichnungsfrei
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PAH-3



Parallelabzweiggarntur PAH-3 135/360, Hausanschlussgarntur.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Kaltvergussmasse Reliflex (Reliflex) |
| <b>Farbe</b>              | Gelb (YE)                            |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -40 °C bis +90 °C                    |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 36 Monate                            |

RoHS



| TYP                  | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder    | Gebinde | Art.-Nr.  |
|----------------------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--|--------|-----------|-----------|--------------|---------|-----------|
| PAH-3-135/360-B-SF   | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | ohne         | Beutel  | 435-00856 |
| PAH-3-135/360-C-S    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-S | Dose    | 435-00865 |
| PAH-3-135/360-B-SF-S | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-S | Beutel  | 435-00869 |
| PAH-3-135/360-C      | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | ohne         | Dose    | 435-00859 |
| PAH-3-135/360-C-M    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-M | Dose    | 435-00863 |
| PAH-3-135/360-B-SF-M | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-M | Beutel  | 435-00867 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.





## Parallelabzweiggarntur Hausanschlüsse

### RELICON PAH-3

Die Parallelabzweiggarntur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarntur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggarntur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigklemmringe geeignet

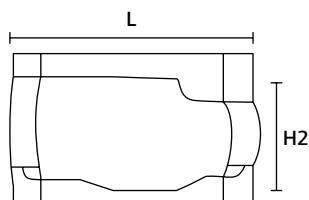
#### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33, 2800 ml/3836 g
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



Parallelabzweiggarntur PAH-3 135/360, Hausanschlussgarntur.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



PAH-3

| TYP                  | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder    | Gebinde | Art.-Nr.  |
|----------------------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--|--------|-----------|-----------|--------------|---------|-----------|
| PAH-3-135/360-C-S    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 70  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 95 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-S | Dose    | 435-00169 |
| PAH-3-135/360-B-SF-S | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 95  | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-S | Beutel  | 435-00175 |
| PAH-3-135/360-B-SF   | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | ohne         | Beutel  | 435-00155 |
| PAH-3-135/360-C      | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | ohne         | Dose    | 435-00161 |
| PAH-3-135/360-C-M    | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-M | Dose    | 435-00166 |
| PAH-3-135/360-B-SF-M | 27-49        | 4 x 35                               | 4 x 185 | 15-33          | 4 x 6                                  | 4 x 70 | 360,0     | 135,0     | Isicompact-M | Beutel  | 435-00172 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Parallelabzweiggaritur Hausanschlüsse

#### RELICON PAH-4

Die Parallelabzweiggaritur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggaritur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigungsklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

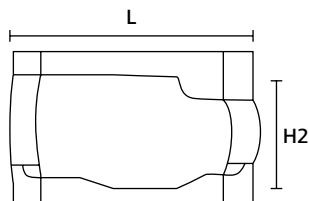
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggaritur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

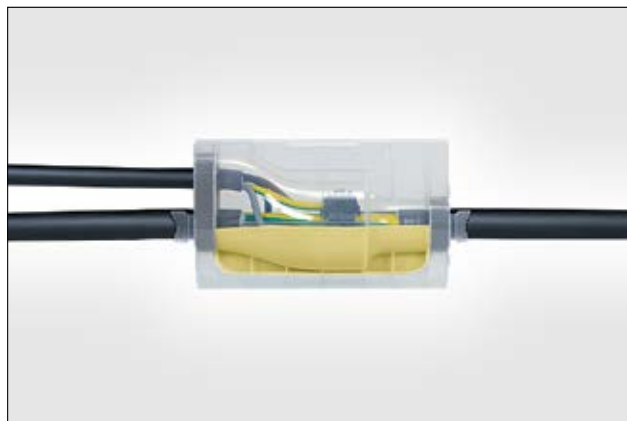
- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigungsklemmringe geeignet

#### Set Inhalt

- Gießharz Reliflex, 3900 ml/4758 g, kennzeichnungsfrei
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PAH-4



Parallelabzweiggaritur PAH-4 140/420, Hausanschlussgaritur.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Kaltvergussmasse Reliflex (Reliflex) |
| <b>Farbe</b>              | Gelb (YE)                            |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -40 °C bis +90 °C                    |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 36 Monate                            |

RoHS



**Ohne Abzweigungsklemmen!**

| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigungskabel | Abzweigungskabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder | Gebinde | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|--------------------|--|---------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|
| PAH-4-140/420-B-SF | 27-58        | 4 x 70                               | 4 x 240 | 15-49              | 4 x 70                                     | 4 x 240 | 420,0     | 140,0     | ohne      | Beutel  | 435-00857 |
| PAH-4-140/420-C    | 27-58        | 4 x 70                               | 4 x 240 | 15-49              | 4 x 70                                     | 4 x 240 | 420,0     | 140,0     | ohne      | Dose    | 435-00860 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Parallelabzweiggarntur Hausanschlüsse

### RELICON PAH-4

Die Parallelabzweiggarntur PAH ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarntur. Geeignet als Einzelabzweigung mit handelsüblichen Abzweigklemmrings. Für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggarntur für Hausanschlüsse. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Schlagfeste, transparente Formschale
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- SF-System
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit
- Für alle Abzweigklemmringe geeignet

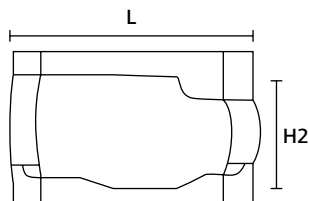
#### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33, 3900 ml/5343 g
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Kabelkit, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



Parallelabzweiggarntur PAH-4 140/420, Hausanschlussgarntur.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



PAH-4

**i** Ohne Abzweigklemmen!

| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Länge (L) | Höhe (H2) | Verbinder | Gebinde | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|----------------|--|---------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|
| PAH-4-140/420-B-SF | 27-58        | 4 x 70                               | 4 x 240 | 15-49          | 4 x 70                                 | 4 x 240 | 420,0     | 140,0     | ohne      | Beutel  | 435-00156 |
| PAH-4-140/420-C    | 27-58        | 4 x 70                               | 4 x 240 | 15-49          | 4 x 70                                 | 4 x 240 | 420,0     | 140,0     | ohne      | Dose    | 435-00162 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Parallelabzweiggarnituren

#### RELICON PA-11

Die Parallelabzweiggarnitur PA ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Einzel- und Doppelabzweigungen verwendet werden. Geeignet ist sie für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM oder NYCWY.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz sowie für Signal- und Fernmeldekabel. Für Versorgungsleitungen von Außenbeleuchtungen und Kabelreparaturen. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Einteilige, schlagfeste, transparente Formschale
- Unverlierbarer Deckel
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit

#### Set Inhalt

- Gießharz Reliflex, kennzeichnungsfrei
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente, einteilige Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PA-11



Parallelabzweiggarnitur PA-11 58/230.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Kaltvergussmasse Reliflex (Reliflex) |
| <b>Farbe</b>              | Gelb (YE)                            |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -40 °C bis +90 °C                    |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 36 Monate                            |

RoHS ✓

**i** Ohne Abzweigklemmen!

| TYP               | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz     | Gebinde | Art.-Nr.  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------|----------------|--|--------|-----------|-----------|----------------|---------|-----------|
| PA-11-58/230-B-SF | 13-21        | 4 x 1,5                              | 5 x 10 | 13-21          | 4 x 1,5                                | 5 x 10 | 230,0     | 58,0      | 490 ml / 598 g | Beutel  | 435-00850 |
| PA-11-58/230-C    | 13-21        | 4 x 1,5                              | 5 x 10 | 13-21          | 4 x 1,5                                | 5 x 10 | 230,0     | 58,0      | 490 ml / 598 g | Dose    | 435-00853 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Parallelabzweiggarnituren

### RELICON PA-11

Die Parallelabzweiggarnitur PA ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Einzel- und Doppelabzweigungen verwendet werden. Geeignet ist sie für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM oder NYCWY.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz sowie für Signal- und Fernmeldekabel. Für Versorgungsleitungen von Außenbeleuchtungen und Kabelreparaturen. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Einteilige, schlagfeste, transparente Formschale
- Unverlierbarer Deckel
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit

### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente, einteilige Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PA-11



Parallelabzweiggarnitur PA-11 58/230.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



**i** Ohne Abzweiggarnituren!

| TYP               | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweiggarniturkabel | Abzweiggarniturkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz     | Gebinde | Art.-Nr.  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------|------------------------|--|--------|-----------|-----------|----------------|---------|-----------|
| PA-11-58/230-B-SF | 13-21        | 4 x 1,5                              | 5 x 10 | 13-21                  | 4 x 1,5  | 5 x 10 | 230,0     | 58,0      | 490 ml / 671 g | Beutel  | 435-00150 |
| PA-11-58/230-C    | 13-21        | 4 x 1,5                              | 5 x 10 | 13-21                  | 4 x 1,5  | 5 x 10 | 230,0     | 58,0      | 490 ml / 671 g | Dose    | 435-00157 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Parallelabzweiggarnituren

#### RELICON PA-12

Die Parallelabzweiggarnitur PA ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Einzel- und Doppelabzweigungen verwendet werden. Geeignet ist sie für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM oder NYCWY.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz sowie für Signal- und Fernmeldekabel. Für Versorgungsleitungen von Außenbeleuchtungen und Kabelreparaturen. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Einteilige, schlagfeste, transparente Formschale
- Unverlierbare Deckel
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit

#### Set Inhalt

- Gießharz Reliflex, kennzeichnungsfrei
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente, einteilige Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PA-12



Parallelabzweiggarnitur PA-12 75/300.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Kaltvergussmasse Reliflex (Reliflex) |
| <b>Farbe</b>              | Gelb (YE)                            |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -40 °C bis +90 °C                    |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 36 Monate                            |



**i** Ohne Abzweigklemmen!

| TYP               | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweigkabel | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz      | Gebinde | Art.-Nr.  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------|----------------|--|--------|-----------|-----------|-----------------|---------|-----------|
| PA-12-75/300-B-SF | 17-29        | 4 x 16                               | 5 x 25 | 13-22          | 4 x 6                                  | 5 x 16 | 300,0     | 75,0      | 955 ml / 1165 g | Beutel  | 435-00851 |
| PA-12-75/300-C    | 17-29        | 4 x 16                               | 5 x 25 | 13-22          | 4 x 6                                  | 5 x 16 | 300,0     | 75,0      | 955 ml / 1165 g | Dose    | 435-00854 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Parallelabzweiggarnituren

### RELICON PA-12

Die Parallelabzweiggarnitur PA ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Einzel- und Doppelabzweigungen verwendet werden. Geeignet ist sie für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM oder NYCWY.

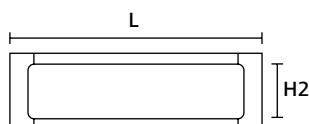
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz sowie für Signal- und Fernmeldekabel. Für Versorgungsleitungen von Außenbeleuchtungen und Kabelreparaturen. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Einteilige, schlagfeste, transparente Formschale
- Unverlierbarer Deckel
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit

### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente, einteilige Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PA-12



Parallelabzweiggarnitur PA-12 75/300.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



**i** Ohne Abzweiggarnituren!

| TYP               | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweiggarnitur | Abzweiggarnitur mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz      | Gebinde | Art.-Nr.  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------|-------------------|---|--------|-----------|-----------|-----------------|---------|-----------|
| PA-12-75/300-B-SF | 17-29        | 4 x 16                               | 5 x 25 | 13-22             | 4 x 6                                     | 5 x 16 | 300,0     | 75,0      | 955 ml / 1308 g | Beutel  | 435-00151 |
| PA-12-75/300-C    | 17-29        | 4 x 16                               | 5 x 25 | 13-22             | 4 x 6                                     | 5 x 16 | 300,0     | 75,0      | 955 ml / 1308 g | Dose    | 435-00158 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Parallelabzweiggarnituren

#### RELICON PA-13

Die Parallelabzweiggarnitur PA ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Einzel- und Doppelabzweigungen verwendet werden. Geeignet ist sie für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM oder NYCWY.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz sowie für Signal- und Fernmeldekabel. Für Versorgungsleitungen von Außenbeleuchtungen und Kabelreparaturen. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

#### Hauptmerkmale

- Einteilige, schlagfeste, transparente Formschale
- Unverlierbarer Deckel
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit

#### Set Inhalt

- Gießharz Reliflex, kennzeichnungsfrei
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente, einteilige Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PA-13



Parallelabzweiggarnitur PA-13 95/420.

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Kaltvergussmasse Reliflex (Reliflex) |
| <b>Farbe</b>              | Gelb (YE)                            |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -40 °C bis +90 °C                    |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | 36 Monate                            |



**i** Ohne Abzweiggarnituren!

| TYP               | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweiggarniturkabel | Abzweiggarniturkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz       | Gebinde | Art.-Nr.  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------|------------------------|--|--------|-----------|-----------|------------------|---------|-----------|
| PA-13-95/420-B-SF | 27-35        | 4 x 10                               | 5 x 35 | 21-30                  | 4 x 25   | 5 x 35 | 420,0     | 95,0      | 2240 ml / 2733 g | Beutel  | 435-00852 |
| PA-13-95/420-C    | 27-35        | 4 x 10                               | 5 x 35 | 21-30                  | 4 x 25   | 5 x 35 | 420,0     | 95,0      | 2240 ml / 2733 g | Dose    | 435-00861 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.





## Parallelabzweiggarnituren

### RELICON PA-13

Die Parallelabzweiggarnitur PA ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Einzel- und Doppelabzweigungen verwendet werden. Geeignet ist sie für Kunststoffkabel und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM oder NYCWY.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz sowie für Signal- und Fernmeldekabel. Für Versorgungsleitungen von Außenbeleuchtungen und Kabelreparaturen. Für Installationskanäle und Innenräume, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Einteilige, schlagfeste, transparente Formschale
- Unverlierbarer Deckel
- Kompakte Abmessungen
- Längs- und querwasserdicht
- Garnitur unter Wassereinfluss vergießbar
- Sofort betriebsbereit

### Set Inhalt

- Gießharz PUR 33
- Im 2-Kammerbeutel oder in Dosen
- Transparente, einteilige Muffenschale
- Schaumstoffdichtungen, Schutzhandschuhe, Schmirgelleinen
- Reinigungstuch, Montageanleitung
- SF-Einfüllstutzen (2-Kammerbeutel)
- Rührspatel (Dose)



PA-13



Parallelabzweiggarnitur PA-13 95/420.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyurethanharz 33 (PUR33) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                  |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +120 °C         |
| <b>Lagertemperatur</b>    | +4 °C bis +40 °C           |
| <b>Lagerzeit</b>          | 48 Monate                  |



**i** Ohne Abzweiggarnituren!

| TYP               | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Ø Abzweiggarnitur | Abzweiggarnitur mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Höhe (H2) | Menge Harz       | Gebinde | Art.-Nr.  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------|-------------------|---|--------|-----------|-----------|------------------|---------|-----------|
| PA-13-95/420-B-SF | 27-35        | 4 x 10                               | 5 x 35 | 21-30             | 4 x 25                                    | 5 x 35 | 420,0     | 95,0      | 2240 ml / 3069 g | Beutel  | 435-00152 |
| PA-13-95/420-C    | 27-35        | 4 x 10                               | 5 x 35 | 21-30             | 4 x 25                                    | 5 x 35 | 420,0     | 95,0      | 2240 ml / 3069 g | Dose    | 435-00163 |

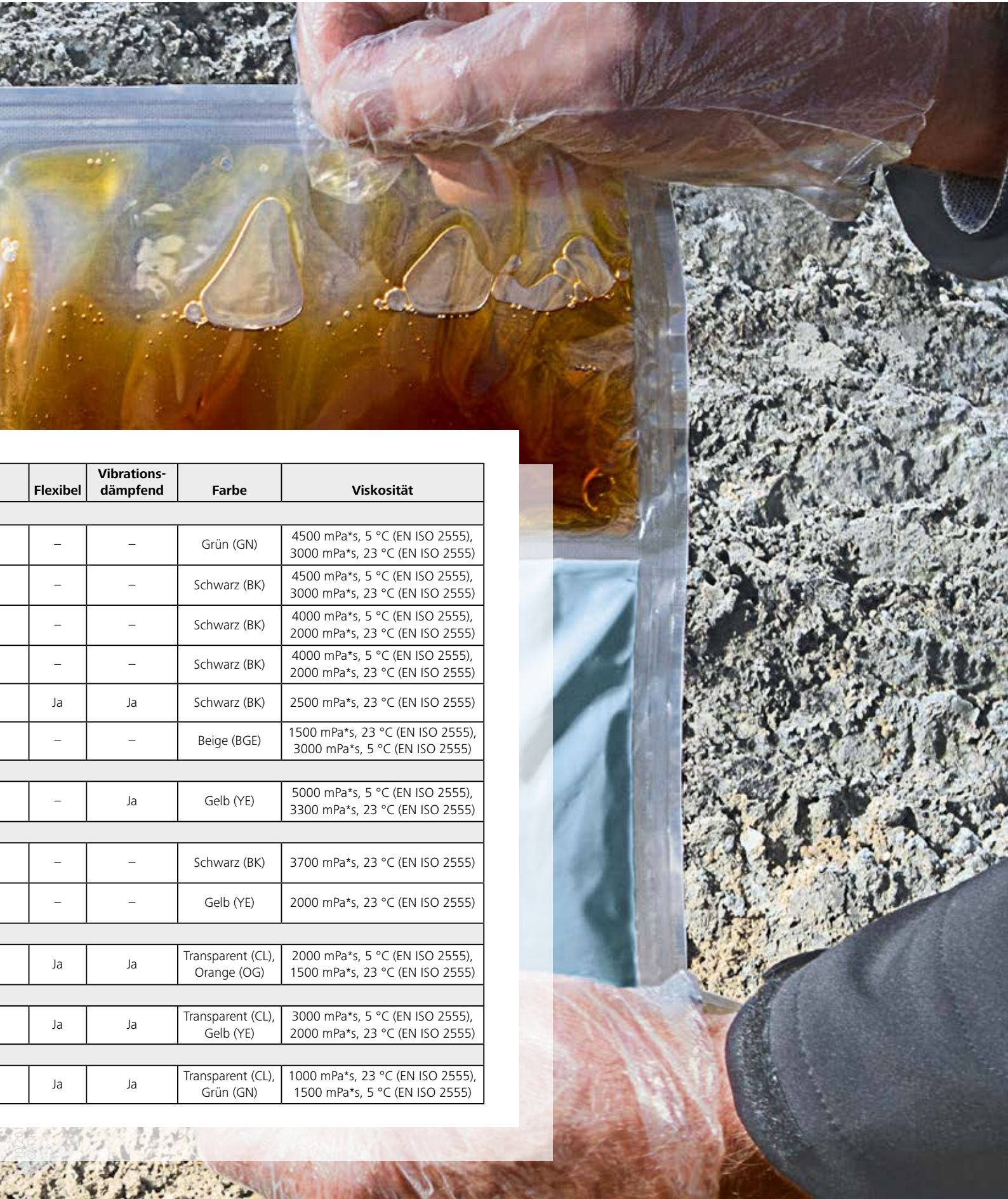
Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

# RELICON Expertise in den Bereichen Gießharz und Gel:

Finden Sie das richtige Produkt für Ihre Anwendung.

| PRODUKTFAMILIE                            | Topfzeit                                       | Härte<br>Shore-A | Härte<br>Shore-D | Betriebs-<br>temperatur | Durchschlags-<br>festigkeit | Lagerzeit  | Exothermie<br>(max.) | Wieder-<br>entfernbar |  |
|---|--|------------------|------------------|-------------------------|-----------------------------|------------|----------------------|-----------------------|--|
| <b>2-Komponenten Polyurethan Gießharz</b> |  |                  |                  |                         |                             |            |                      |                       |  |
| RELICON PUR 33                            | 43 Min. 5 °C, 15 Min.<br>23 °C, 8 Min. 40 °C   | –                | 65±5             | -25 °C bis +120 °C      | 38 kV/mm                    | 48 Monate  | +71 °C               | –                     |  |
| RELICON PUR 66                            | 43 Min. 5 °C, 15 Min.<br>23 °C, 8 Min. 40 °C   | –                | 68±5             | -25 °C bis +120 °C      | 38 kV/mm                    | 48 Monate  | +71 °C               | –                     |  |
| RELICON PUR 661 LP                        | 130 Min. 5 °C, 40 Min.<br>23 °C, 20 Min. 40 °C | –                | 56±5             | -25 °C bis +120 °C      | >20 kV/mm                   | 48 Monate  | +58 °C               | –                     |  |
| RELICON PUR 771                           | 50 Min. 5 °C, 15 Min.<br>23 °C, 5 Min. 40 °C   | –                | 56±5             | -25 °C bis +130 °C      | >20 kV/mm                   | 36 Monate  | +71 °C               | –                     |  |
| RELICON PUR 44 Flex                       | 35 Min. 5 °C, 15 Min.<br>23 °C, 6 Min. 40 °C   | 60±5             | –                | -25 °C bis +120 °C      | 20 kV/mm                    | 24 Monate  | +80 °C               | –                     |  |
| RELICON PUR 112 FR                        | 50 Min. 5 °C, 15 Min.<br>23 °C, 5 Min. 40 °C   | –                | 80±5             | -25 °C bis +130 °C      | >20 kV/mm                   | 36 Monate  | +71 °C               | –                     |  |
| <b>2-Komponenten Kaltvergussmasse</b>     |  |                  |                  |                         |                             |            |                      |                       |  |
| RELICON Reliflex                          | 40 Min. 5 °C, 20 Min.<br>23 °C, 10 Min. 40 °C  | 20±5             | –                | -40 °C bis +90 °C       | >10 kV/mm                   | 36 Monate  | –                    | Ja                    |  |
| <b>2-Komponenten Epoxidharz</b>           |  |                  |                  |                         |                             |            |                      |                       |  |
| RELICON EP 64                             | 32 Min. 5 °C, 13 Min.<br>23 °C, 8 Min. 35 °C   | –                | 80±5             | -20 °C bis +140 °C      | >20 kV/mm                   | 48 Monate  | +140 °C              | –                     |  |
| RELICON EP 20                             | 8 Min. 40 °C, 18 Min.<br>23 °C, 35 Min. 5 °C   | –                | 70±5             | -20 °C bis +140 °C      | >20 kV/mm                   | 48 Monate  | +100 °C              | –                     |  |
| <b>2-Komponenten Gel</b>                  |  |                  |                  |                         |                             |            |                      |                       |  |
| RELICON KH 100                            | 40 Min. 23 °C                                  | –                | –                | -40 °C bis +90 °C       | >20 kV/mm                   | 18 Monate  | –                    | Ja                    |  |
| <b>2-Komponenten-Gel</b>                  |  |                  |                  |                         |                             |            |                      |                       |  |
| RELICON KH 67                             | 40 Min. 23 °C                                  | –                | –                | -40 °C bis +90 °C       | >15 kV/mm                   | 36 Monate  | –                    | Ja                    |  |
| <b>2-Komponenten Silikongel</b>           |  |                  |                  |                         |                             |            |                      |                       |  |
| RELICON Religel                           | 10 Min. 23 °C                                  | –                | –                | -40 °C bis +140 °C      | >20 kV/mm                   | unbegrenzt | –                    | Ja                    |  |

# RELICON by HellermannTyton



|  | Flexibel | Vibrations-<br>dämpfend | Farbe                            | Viskosität   |
|--|----------|-------------------------|----------------------------------|--|
|  | –        | –                       | Grün (GN)                        | 4500 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>3000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | –        | –                       | Schwarz (BK)                     | 4500 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>3000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | –        | –                       | Schwarz (BK)                     | 4000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | –        | –                       | Schwarz (BK)                     | 4000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | Ja       | Ja                      | Schwarz (BK)                     | 2500 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555)                                    |
|  | –        | –                       | Beige (BGE)                      | 1500 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555),<br>3000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555) |
|  | –        | Ja                      | Gelb (YE)                        | 5000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>3300 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | –        | –                       | Schwarz (BK)                     | 3700 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555)                                    |
|  | –        | –                       | Gelb (YE)                        | 2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555)                                    |
|  | Ja       | Ja                      | Transparent (CL),<br>Orange (OG) | 2000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>1500 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | Ja       | Ja                      | Transparent (CL),<br>Gelb (YE)   | 3000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
|  | Ja       | Ja                      | Transparent (CL),<br>Grün (GN)   | 1000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555),<br>1500 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555) |



## 2-Komponenten Polyurethan Gießharz

### RELICON PUR 33

Das RELICON PUR 33 Gießharz wurde für die elektrische Isolation und den mechanischen Schutz von Kabelverbindungen für den Niederspannungsbereich entwickelt. Ebenfalls als mechanischer Schutz und Feuchtigkeitsschutz auf Mittelspannungskabeln zu verwenden.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sichtbare homogene Mischung durch patentierten Farbumschlag von blau nach grün
- Sicheres Füllen durch SF-System, exzellentes Fließverhalten, geringe Volumenschwindung
- Kalthärtend und sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Hervorragende Schlagfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY und NYCWY)
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden
- Halogenfrei



2-Komponenten Polyurethan Gießharz PUR 33.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Polyurethanharz 33 (PUR33)   |
| <b>Farbe</b>                         | Grün (GN)  |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -25 °C bis +120 °C   |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:26   |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +71 °C   |
| <b>Gelzeit</b>                       | 48 Min. 5 °C, 20 Min. 23 °C, 9 Min. 40 °C                          |
| <b>Topfzeit</b>                      | 43 Min. 5 °C, 15 Min. 23 °C, 8 Min. 40 °C                          |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | 38 kV/mm   |
| <b>Viskosität</b>                    | 4500 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>3000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Schlagfestigkeit (Joule)</b>      | 26 kJ/m <sup>2</sup>   |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 65±5   |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 48 Monate  |



| TYP           | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|---------------|------------------|-----------|
| Resin-33-B-SF | 95 ml / 130 g    | 435-00250 |
|               | 240 ml / 329 g   | 435-00251 |
|               | 490 ml / 671 g   | 435-00252 |
|               | 655 ml / 897 g   | 435-00253 |
|               | 955 ml / 1308 g  | 435-00254 |
|               | 1140 ml / 1562 g | 435-00255 |
|               | 1445 ml / 1980 g | 435-00256 |
|               | 1640 ml / 2247 g | 435-00257 |
|               | 1950 ml / 2672 g | 435-00258 |
|               | 2045 ml / 2802 g | 435-00259 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## 2-Komponenten Polyurethan Gießharz

### RELICON PUR 66

Das RELICON PUR 66 Gießharz wurde für die elektrische Isolation und den mechanischen Schutz von Kabelverbindungen für den Mittelspannungsbereich entwickelt.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System, exzellentes Fließverhalten, geringe Volumenschwindung
- Kalthärtend und sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Hervorragende Schlagfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden
- Halogenfrei



2-Komponenten Polyurethan Gießharz PUR 66.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Polyurethanharz 66 (PUR66)   |
| <b>Farbe</b>                         | Schwarz (BK)   |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -25 °C bis +120 °C   |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:26   |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +71 °C   |
| <b>Gelzeit</b>                       | 48 Min. 5 °C, 9 Min. 40 °C   |
| <b>Topfzeit</b>                      | 43 Min. 5 °C, 15 Min. 23 °C, 8 Min. 40 °C                          |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | 38 kV/mm   |
| <b>Viskosität</b>                    | 4500 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>3000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Schlagfestigkeit (Joule)</b>      | 26 kJ/m²   |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 68±5   |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 48 Monate  |



| TYP           | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|---------------|------------------|-----------|
| Resin-66-B-SF | 95 ml / 130 g    | 435-00300 |
|               | 165 ml / 226 g   | 435-00301 |
|               | 220 ml / 301 g   | 435-00302 |
|               | 240 ml / 329 g   | 435-00303 |
|               | 400 ml / 548 g   | 435-00304 |
|               | 455 ml / 623 g   | 435-00305 |
|               | 490 ml / 671 g   | 435-00306 |
|               | 655 ml / 897 g   | 435-00307 |
|               | 955 ml / 1308 g  | 435-00308 |
|               | 1140 ml / 1562 g | 435-00309 |
|               | 1445 ml / 1980 g | 435-00310 |
|               | 1640 ml / 2247 g | 435-00311 |
|               | 1950 ml / 2672 g | 435-00312 |
|               | 2045 ml / 2802 g | 435-00313 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## 2-Komponenten Polyurethan Gießharz

### RELICON PUR 771

Das RELICON PUR 771 Gießharz wurde für die elektrische Isolation und den mechanischen Schutz im Niederspannungsbereich entwickelt. Ebenfalls als mechanischer Schutz und Feuchtigkeitsschutz auf Mittelspannungskabeln zu verwenden.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System, exzellentes Fließverhalten, geringe Volumenschwindung
- Kalthärtend und sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Hervorragende Schlagfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden
- Halogenfrei



2-Komponenten Polyurethan Gießharz PUR 771.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Polyurethanharz 771 (PUR771)                                       |
| <b>Farbe</b>                         | Schwarz (BK)   |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -25 °C bis +130 °C   |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:22   |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +71 °C   |
| <b>Gelzeit</b>                       | 70 Min. 5 °C, 20 Min. 23 °C, 8 Min. 40 °C                          |
| <b>Topfzeit</b>                      | 50 Min. 5 °C, 15 Min. 23 °C, 5 Min. 40 °C                          |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >20 kV/mm  |
| <b>Viskosität</b>                    | 4000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Schlagfestigkeit (Joule)</b>      | 16 kJ/m <sup>2</sup>   |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 56±5   |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 36 Monate  |



| TYP            | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|----------------|------------------|-----------|
| Resin-771-B-SF | 95 ml / 130 g    | 435-01214 |
|                | 240 ml / 329 g   | 435-01215 |
|                | 490 ml / 671 g   | 435-01216 |
|                | 655 ml / 897 g   | 435-01217 |
|                | 955 ml / 1308 g  | 435-01218 |
|                | 1140 ml / 1562 g | 435-01219 |
|                | 1445 ml / 1980 g | 435-01220 |
|                | 1640 ml / 2247 g | 435-01221 |
|                | 1950 ml / 2672 g | 435-01222 |
|                | 2045 ml / 2802 g | 435-01223 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)

## 2-Komponenten Polyurethan Gießharz

### RELICON PUR 44 Flex

Das RELICON PUR 44 Flex Gießharz wurde für die elektrische Isolation, Reparatur und den mechanischen Schutz von Kabelverbindungen für flexible Leitungen im Niederspannungsbereich entwickelt.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich, zur Reparatur von flexiblen Kabeltypen.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System
- Exzellentes Fließverhalten, kalthärtend
- Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Vibrationsdämpfend, abrieb- und chemikalienbeständig
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Trommelbar und dauerhaft flexibel, auch bei Minusgraden
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY, NYCWY, H05RR-F und H07RN-F)
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden
- Halogenfrei



2-Komponenten Polyurethan Gießharz PUR 44 Flex.

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>MATERIAL</b>                      | Polyurethanharz 44 Flex (PUR44 Flex)      |
| <b>Farbe</b>                         | Schwarz (BK)                              |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -25 °C bis +120 °C                        |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:22                                    |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +80 °C                                    |
| <b>Gelzeit</b>                       | 35 Min. 5 °C, 15 Min. 23 °C, 6 Min. 40 °C |
| <b>Topfzeit</b>                      | 35 Min. 5 °C, 15 Min. 23 °C, 6 Min. 40 °C |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | 20 kV/mm                                  |
| <b>Viskosität</b>                    | 2500 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555)           |
| <b>Härte Shore-A</b>                 | 60±5                                      |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C                          |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 24 Monate                                 |



| TYP                      | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|--------------------------|------------------|-----------|
| <b>Resin-44Flex-B-SF</b> | 95 ml / 114 g    | 435-00350 |
|                          | 165 ml / 198 g   | 435-00351 |
|                          | 220 ml / 264 g   | 435-00352 |
|                          | 240 ml / 288 g   | 435-00353 |
|                          | 400 ml / 480 g   | 435-00354 |
|                          | 455 ml / 546 g   | 435-00355 |
|                          | 490 ml / 588 g   | 435-00356 |
|                          | 655 ml / 786 g   | 435-00357 |
|                          | 955 ml / 1146 g  | 435-00358 |
|                          | 1140 ml / 1368 g | 435-00359 |
|                          | 1445 ml / 1734 g | 435-00360 |
|                          | 1640 ml / 1968 g | 435-00361 |
|                          | 1950 ml / 2340 g | 435-00362 |
|                          | 2045 ml / 2454 g | 435-00363 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## 2-Komponenten Polyurethan Gießharz

### RELICON PUR 112 FR

Das RELICON PUR 112 FR Gießharz ist flammwidrig und wird in Bereichen mit erhöhten Brandschutzanforderungen eingesetzt. Es wurde für die elektrische Isolation und den mechanischen Schutz von Kabelverbindungen im Nieder- und Mittelspannungsbereich entwickelt.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System, exzellentes Fließverhalten, geringe Volumenschwindung
- Flammwidrig
- Kalthärtend und sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Hervorragende Schlagfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY und NYCWY)
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden
- Halogenfrei



2-Komponenten Polyurethan Gießharz PUR 112 FR.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Polyurethanharz 112 FR (PUR112 FR)                                 |
| <b>Farbe</b>                         | Beige (BGE)  |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -25 °C bis +130 °C   |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:22   |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +71 °C   |
| <b>Gelzeit</b>                       | 70 Min. 5 °C, 20 Min. 23 °C, 8 Min. 40 °C                          |
| <b>Topfzeit</b>                      | 50 Min. 5 °C, 15 Min. 23 °C, 5 Min. 40 °C                          |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >20 kV/mm  |
| <b>Viskosität</b>                    | 1500 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555),<br>3000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Schlagfestigkeit (Joule)</b>      | > 8 kJ/m <sup>2</sup>  |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 80±5   |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 36 Monate  |



| TYP              | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|------------------|------------------|-----------|
| Resin-112FR      | 95 ml / 144 g    | 435-01100 |
|                  | 165 ml / 251 g   | 435-01101 |
|                  | 220 ml / 334 g   | 435-01102 |
|                  | 240 ml / 365 g   | 435-01103 |
|                  | 400 ml / 608 g   | 435-01104 |
|                  | 455 ml / 692 g   | 435-01105 |
|                  | 490 ml / 745 g   | 435-01106 |
|                  | 655 ml / 996 g   | 435-01107 |
|                  | 955 ml / 1452 g  | 435-01108 |
|                  | 1140 ml / 1733 g | 435-01109 |
|                  | 1445 ml / 2196 g | 435-01110 |
|                  | 1640 ml / 2493 g | 435-01111 |
|                  | 1950 ml / 2964 g | 435-01112 |
| 2045 ml / 3108 g | 435-01113        |           |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## 2-Komponenten Epoxidharz

### RELICON EP 64

Das RELICON EP 64 Epoxidharz ist ideal geeignet für die hohen Anforderungen der chemischen und erdölverarbeitenden Industrie. Es wurde für die elektrische Isolation im Nieder- und Mittelspannungsbereich entwickelt.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System
- Sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY und NYCWY)
- Hervorragende mechanische, thermische und chemische Beständigkeit
- Schlagfest und sehr widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Halogenfrei



2-Komponenten Epoxidharz EP 64.

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>MATERIAL</b>                      | Epoxidharz EP64 (EP64)                    |
| <b>Farbe</b>                         | Schwarz (BK)                              |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -20 °C bis +140 °C                        |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:36                                    |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +140 °C                                   |
| <b>Topfzeit</b>                      | 32 Min. 5 °C, 13 Min. 23 °C, 8 Min. 35 °C |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >20 kV/mm                                 |
| <b>Viskosität</b>                    | 3700 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555)           |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 80±5                                      |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C                          |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 48 Monate                                 |



| TYP           | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|---------------|------------------|-----------|
| Resin-64-B-SF | 95 ml / 107 g    | 435-00400 |
|               | 165 ml / 186 g   | 435-00401 |
|               | 220 ml / 249 g   | 435-00402 |
|               | 240 ml / 271 g   | 435-00403 |
|               | 400 ml / 452 g   | 435-00404 |
|               | 455 ml / 514 g   | 435-00405 |
|               | 490 ml / 554 g   | 435-00406 |
|               | 655 ml / 740 g   | 435-00407 |
|               | 955 ml / 1079 g  | 435-00408 |
|               | 1140 ml / 1288 g | 435-00409 |
|               | 1445 ml / 1633 g | 435-00410 |
|               | 1640 ml / 1853 g | 435-00411 |
|               | 1950 ml / 2204 g | 435-00412 |
|               | 2045 ml / 2311 g | 435-00413 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## 2-Komponenten Epoxidharz

### RELICON EP 20

Das RELICON EP 20 Epoxidharz ist kalthärtend. Die geringe Exothermie erlaubt es, auch größere Volumen zu vergießen. Seine extreme Schlagzähigkeit macht es mechanisch und thermisch sehr belastbar. Es wurde für die elektrische Isolation im Nieder- und Mittelspannungsbereich entwickelt.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System
- Geringe Exothermie
- Sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY und NYCWY)
- Hervorragende mechanische, thermische und chemische Beständigkeit
- Schlagfest und sehr widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Halogenfrei



2-Komponenten Epoxidharz EP20.

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>MATERIAL</b>                      | Epoxidharz EP20 (EP20)                    |
| <b>Farbe</b>                         | Gelb (YE)                                 |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -20 °C bis +140 °C                        |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:65                                    |
| <b>Exothermie (max.)</b>             | +100 °C                                   |
| <b>Topfzeit</b>                      | 8 Min. 40 °C, 18 Min. 23 °C, 35 Min. 5 °C |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >20 kV/mm                                 |
| <b>Viskosität</b>                    | 2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555)           |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 70±5                                      |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C                          |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 48 Monate                                 |



| TYP              | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|------------------|------------------|-----------|
| Resin-20-B-SF    | 95 ml / 103 g    | 435-00450 |
|                  | 165 ml / 178 g   | 435-00451 |
|                  | 220 ml / 238 g   | 435-00452 |
|                  | 240 ml / 259 g   | 435-00453 |
|                  | 400 ml / 432 g   | 435-00454 |
|                  | 455 ml / 491 g   | 435-00455 |
|                  | 490 ml / 529 g   | 435-00456 |
|                  | 655 ml / 707 g   | 435-00457 |
|                  | 955 ml / 1031 g  | 435-00458 |
|                  | 1140 ml / 1231 g | 435-00459 |
|                  | 1445 ml / 1561 g | 435-00460 |
|                  | 1640 ml / 1771 g | 435-00461 |
|                  | 1950 ml / 2106 g | 435-00462 |
| 2045 ml / 2209 g | 435-00463        |           |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)

## 2-Komponenten Kaltvergussmasse

### RELICON Reflex

RELICON Reflex ist eine kennzeichnungsfreie 2-Komponenten Kaltvergussmasse auf Basis von Kohlenwasserstoffharzen für den Niederspannungsbereich. Das sehr hydrophobe Gießharz wurde für die elektrische Isolation und den Feuchtigkeitsschutz von Kabelverbindungen entwickelt. Nach der Aushärtung ist Reflex extrem widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und hat hervorragende Isoliereigenschaften.

Anwendung: Im Innen- und Außenbereich.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sichtbare homogene Mischung durch Farbumschlag von beige nach gelb
- Sicheres Füllen durch SF-System, exzellentes Fließverhalten,
- geringe Volumenschwindung
- Schnelle Gelierung, Aushärtung ohne Wärmeentwicklung
- Kalthärtend und sehr hydrophob, daher auch unter Wassereinfluss zu verarbeiten
- Hohe Hydrolysebeständigkeit und gute Aushärtung auch bei niedrigen Temperaturen
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Ausgezeichnete Haftung auf Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY und NYCWY)
- Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit und atmosphärische Korrosion
- Weichelastisch, vibrationsdämpfend, wiederentfernbar
- Kennzeichnungsfrei, silikon- und isocyanatfrei
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden



2-Komponenten Kaltvergussmasse Reflex.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Kaltvergussmasse Reflex (Reliflex)                                 |
| <b>Farbe</b>                         | Gelb (YE)  |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -40 °C bis +90 °C  |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:40   |
| <b>Gelzeit</b>                       | 45 Min. 5 °C, 25 Min. 23 °C, 14 Min. 40° C                         |
| <b>Topfzeit</b>                      | 40 Min. 5 °C, 20 Min. 23 °C, 10 Min. 40 °C                         |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >10 kV/mm  |
| <b>Viskosität</b>                    | 5000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>3300 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Härte Shore-A</b>                 | 20±5   |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 36 Monate  |



| TYP           | Menge Harz       | Art.-Nr.  |
|---------------|------------------|-----------|
| Resin-RF-B-SF | 95 ml / 116 g    | 435-00550 |
|               | 165 ml / 201 g   | 435-00551 |
|               | 220 ml / 268 g   | 435-00552 |
|               | 240 ml / 293 g   | 435-00553 |
|               | 400 ml / 488 g   | 435-00554 |
|               | 455 ml / 555 g   | 435-00555 |
|               | 490 ml / 598 g   | 435-00556 |
|               | 655 ml / 799 g   | 435-00557 |
|               | 955 ml / 1165 g  | 435-00558 |
|               | 1140 ml / 1391 g | 435-00559 |
|               | 1445 ml / 1763 g | 435-00560 |
|               | 1640 ml / 2001 g | 435-00561 |
|               | 1950 ml / 2379 g | 435-00562 |
|               | 2045 ml / 2495 g | 435-00563 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## 2-Komponenten Polyurethan Dichtspachtel

### RELICON PUR DS

RELICON PUR DS ist ein 2-Komponenten Polyurethan Dichtspachtel. Der Dichtspachtel eignet sich besonders zum Abdichten von Mauerdurchführungen, aber auch für anderweitige Spachtel- bzw. Dichtanwendungen.

#### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sichtbar homogene Mischung durch Farbumschlag von schwarz nach grau
- Sicheres Füllen durch SF-System
- Sehr thixotrop und standfest
- Gas- und wasserdicht bis 1,5 bar
- Weichelastisch
- Ausgezeichnete Haftung auf Beton, Natursteinen sowie Kunststoffkabeln und Leitungen (PVC, PP, PE, VPE wie NYM, N(A)YY und NYCWY)
- Spatel im Lieferumfang enthalten
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden
- Halogenfrei



2-Komponenten Polyurethan Dichtspachtel PUR DS.

|                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| <b>MATERIAL</b>                      | Polyurethanharz DS (PUR DS) |
| <b>Farbe</b>                         | Grau (GY)                   |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -25 °C bis +110 °C          |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:52                      |
| <b>Topfzeit</b>                      | 15 Min. 23 °C               |
| <b>Härte Shore-D</b>                 | 30±5                        |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C            |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 24 Monate                   |



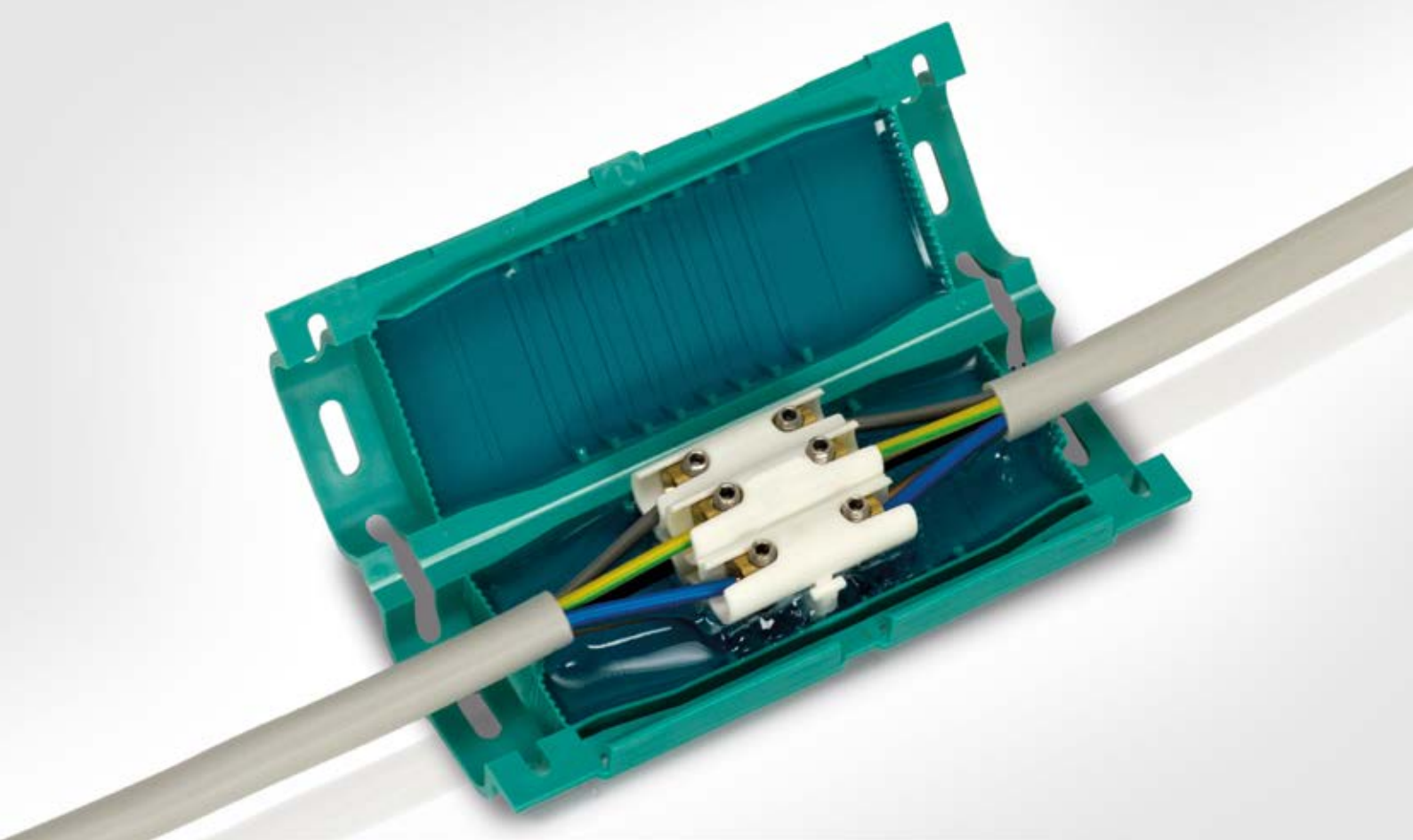
**Systemlösungen für Mauerdurchführungen finden Sie auf den Seiten: 58, 59.**

HF ✓

RoHS ✓

| TYP           | Menge Harz     | Art.-Nr.  |
|---------------|----------------|-----------|
| Resin-DS-B-SF | 250 ml / 275 g | 435-00600 |
|               | 490 ml / 539 g | 435-00601 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Geltechnologie von RELICON

| <b>Gel-Kabelgarnitur mit Verbinder</b> |    |
|--|----|
| RELICON Reliseal Übersicht             | 38 |
| RELICON Reliseal V 56, V 510, V 525    | 39 |
| RELICON Relilight Überblick            | 40 |
| RELICON Relilight V 2.75 I1            | 42 |
| RELICON Relilight V 31.5 U1            | 42 |
| RELICON Relilight V 32.5 I2            | 43 |
| RELICON Relilight V 32.5 P1            | 43 |
| RELICON Relilight V 34 P2              | 44 |
| RELICON Relilight V 36 P2              | 44 |
| RELICON Relilight V 41.5 P1            | 45 |
| RELICON Relilight V 41 U1              | 45 |
| RELICON Relilight V 61.5 I2            | 46 |

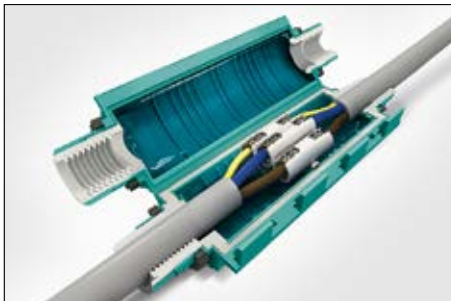
## Gel-Kabelgarnitur ohne Verbinderblock

| RELICON Relifix                             | 48 |
|---|----|
| <b>Gel-Kabelgarnitur mit Verbinderblock</b> |    |
| RELICON Relifix V                           | 49 |
| RELICON Relifix VY                          | 50 |
| <b>Zugentlastung</b>                        |    |
| RELICON Relifix ZE                          | 51 |
| <b>2-Komponenten-Gel</b>                    |    |
| RELICON KH 67                               | 53 |
| RELICON KH 100                              | 55 |
| <b>2-Komponenten Silikongel</b>             |    |
| RELICON Religel                             | 54 |

## RELICON Reliseal Gel-Kabelgarnituren: Die Muffe für extremste Ansprüche.

Reliseal Gel-Kabelgarnituren sind ein sicherer und robuster Partner für extremste Ansprüche. Geprüft nach Schutzart IP68, 10 Meter und mit integrierter Zugentlastung bieten sie Schutz, Isolation und Abdichtung selbst in widrigen Umgebungen.

Geliefert als Komplettsset, ist die Montage einfach und ohne großen Zeitaufwand möglich.





## Gel-Kabelgarnitur mit Verbinder

### RELICON Reliseal

Reliseal Gel Kabelgarnituren sind ein sicherer und robuster Partner für extremste Ansprüche. Geprüft nach Schutzart IP68, 10 Meter und mit integrierter Zugentlastung bieten sie Schutz, Isolation und Abdichtung selbst in widrigen Umgebungen.

Geliefert als Komplettsset, ist die Montage einfach und ohne großen Zeitaufwand möglich. Die Formschalen bestehen aus schlagfestem flammwidrigem Polypropylen (PP). Das RELICON Gel in der Schale übernimmt das Isolieren und Abdichten der Verbindung. Reliseal ist eine universelle Verbindungsgarnitur. Abhängig vom Klemmen-Typ wird sie für Verbindungen von Kunststoffkabeln und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM, H05 eingesetzt.

Anwendungsgebiete: Als Verbindungsgarnitur in Installationskanälen und Innenräumen, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Solide Formschale: einteilig, farbig, wiederöffnbar, schlagfest, flammwidrig
- Perfekte Zugentlastung durch patentiertes Schraubsystem
- Schutzart IP68, 10 Meter
- Gefüllt mit RELICON Gel, hochisolierend >1kV, kennzeichnungsfrei
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Einfache Montage
- Mit Verbinder
- Unbegrenzt lagerfähig
- Montagefertig

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Schraubsystem für Zugentlastung und Querwasserdichte
- Adapterdichtungen für verschiedene Kabeldurchmesser
- Montageanleitung
- Verbinder



Reliseal Gel-Kabelgarnituren in drei Größen erhältlich.



Gel-Kabelgarnitur Reliseal V 56.

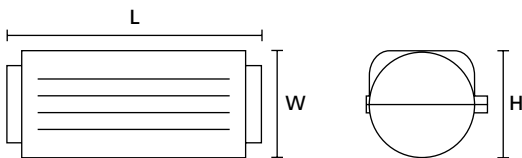


Gel-Kabelgarnitur Reliseal V 510.



Gel-Kabelgarnitur Reliseal V 525.

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polypropylen (PP), Silikon (SI) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                       |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -20 °C bis +90 °C               |
| <b>Lagerzeit</b>          | unbegrenzt                      |



Reliseal V

RoHS

Mit Verbinder!

IP68, 10 Meter

| TYP                  | Hauptkabel<br>mm <sup>2</sup><br>von - bis |        | Länge<br>(L) | Breite<br>(W) | Höhe<br>(H) | Art.-Nr.  |
|----------------------|--|--------|--------------|---------------|-------------|-----------|
|                      |  |        |              |               |             |           |
| <b>Reliseal V56</b>  | 3 x 2,5                                    | 5 x 6  | 190,0        | 60,0          | 47,0        | 435-01660 |
| <b>Reliseal V510</b> | 3 x 4                                      | 5 x 10 | 235,0        | 69,0          | 49,0        | 435-01661 |
| <b>Reliseal V525</b> | 3 x 10                                     | 5 x 25 | 310,0        | 88,0          | 60,0        | 435-01662 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)

## RELICON Relilight Gel-Kabelgarnituren: Speziell für die Beleuchtungsindustrie zum sicheren Abzweigen und Verbinden kleiner Leiterquerschnitte.

Relilight Gel-Kabelgarnituren sind die Lösung für kleine und filigrane Installationen, speziell für das Verbinden und Abzweigen von kleinen Kabelquerschnitten für die Lichtinstallation. Kompakte Abmessungen, Schutzart nach IP68 und integrierte Zugentlastung machen sie zu einer Allround-Lösung auf kleinstem Raum.

Das Relilight-System ist nach DIN EN 60998-2-1:2004 geprüft, alterungs- und witterungsbeständig und hält problemlos Temperaturen von -30 bis +130 Grad Celsius stand.







## Gel-Kabelgarnitur mit Verbinderblock

### RELICON Relilight

Relilight Gel-Kabelgarnituren wurden entwickelt für die Lichtinstallation, insbesondere der LED-Beleuchtung. Selbstverständlich werden die hohen Anforderungen der Energietechnik erfüllt. Die Systemprüfung nach DIN EN 60998-2-1:2004, die Schutzart IP68 und flammwidrige Formschalen bestätigen dies.

Relilight Gel-Kabelgarnituren werden abhängig vom Klemmen-Typ für Verbindungen, Einzel- und Doppelabzweigungen benutzt. Verwendet werden sie mit Kunststoffkabeln und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY und NYM. Die Kabelgarnitur gefüllt mit Gel auf Silikonbasis bietet Isolation, Abdichtung und mechanischen Schutz in einem Schritt und verringert so den Montageaufwand erheblich.

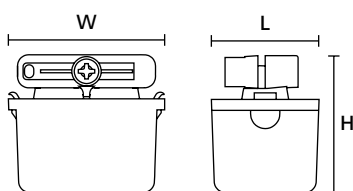
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Verbindungs- oder Abzweiggaritur für die Außenbeleuchtung. In Installationskanälen und Innenräumen, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

- Formschale: zweiteilig, schwarz, wiederöffnbar, inkl. Zugentlastung, flammhemmend, Schutzart IP68, 1,3 m
- Gefüllt mit RELICON Gel, hochisolierend >1kV, kennzeichnungsfrei
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Kompakte Abmessungen, montagefertig
- Mit Verbinderblock
- Unbegrenzt lagerfähig
- System geprüft nach DIN EN 60998-2-1:2004

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung (nicht für Art.-Nr. 435-01650)
- Montageanleitung, Verbinderblock, Schrauben
- Drahtführung (nur Art.-Nr. 435-01654)



Relilight Gel-Kabelgarnituren.

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyamid 6.6 V0 (PA66V0), Silikon (SI) |
| <b>Farbe</b>              | Schwarz (BK)                           |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -30 °C bis +130 °C                     |
| <b>Lagerzeit</b>          | unbegrenzt                             |



**i** Mit Verbinderblock!

**i** IP68, 1,3 Meter

| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |                 | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|-----------------|--|---------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relilight V2.75 I1 | 4,8-6        | 2 x 0,35                             | 2 x 0,75        | -                                      | -       | 250V, 6A         | 44,0      | 18,0       | 17,5     | 435-01650 |
| Relilight V32.5 I2 | 6,5-12       | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5         | -                                      | -       | 250V, 16A        | 100,0     | 24,0       | 29,0     | 435-01651 |
| Relilight V32.5 P1 | 6,5-12       | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5         | 3 x 0,5                                | 3 x 2,5 | 250V, 16A        | 105,0     | 44,0       | 24,0     | 435-01655 |
| Relilight V41.5 P1 | 6,5-12       | 4 x 0,5                              | 4 x 1,5         | 4 x 0,5                                | 4 x 1,5 | 250V, 16A        | 105,0     | 44,0       | 24,0     | 435-01656 |
| Relilight V61.5 I2 | 6,5-12       | 6 x 0,5                              | 6 x 1,5         | -                                      | -       | 12V - 24V        | 100,0     | 24,0       | 29,0     | 435-01652 |
| Relilight V34 P2   | 7,5-16       | 3 x 1,5                              | 3 x 4           | 3 x 1,5                                | 3 x 4   | 450V, 25A        | 138,0     | 78,0       | 35,0     | 435-01657 |
| Relilight V36 P2   | 7,5-16       | 3 x 1,5                              | 3 x 6           | 3 x 1,5                                | 3 x 6   | 450V, 25A        | 138,0     | 78,0       | 35,0     | 435-01658 |
| Relilight V31.5 U1 | 8,0-10       | 3 x 0,5                              | 3 x 1,5         | -                                      | -       | 250V, 16A        | 38,0      | 42,5       | 29,5     | 435-01653 |
| Relilight V41 U1   | 8,0-10       | 4 x 0,5 / 6 x 0,35                   | 4 x 1 / 6 x 0,5 | -                                      | -       | 12V - 24V        | 38,0      | 42,5       | 29,5     | 435-01654 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

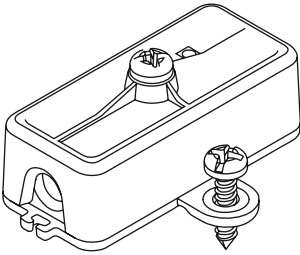
Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## RELICON Relilight V 2,75 I1

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Montageanleitung
- Verbinderblock 2 x 0,35 mm<sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>
- Schraube



Relilight V 2,75 I1



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 2,75 I1.

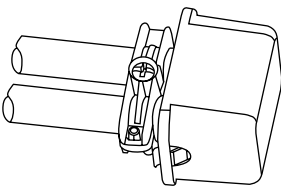
| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |          | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|----------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relilight V2.75 I1 | 4,8-6        | 2 x 0,35                             | 2 x 0,75 | 250V, 6A         | 44,0      | 18,0       | 17,5     | 435-01650 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## RELICON Relilight V 31,5 U1

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Montageanleitung
- Verbinderblock 3 x 0,5 mm<sup>2</sup> - 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- Schraube



Relilight V 31,5 U1



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 31,5 U1.

| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relilight V31.5 U1 | 8,0-10       | 3 x 0,5                              | 3 x 1,5 | 250V, 16A        | 38,0      | 42,5       | 29,5     | 435-01653 |

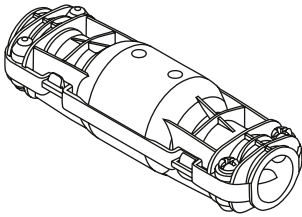
Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## RELICON Relilight V 32,5 I2

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung
- Montageanleitung
- Verbinderblock 3 x 0,5 mm<sup>2</sup> - 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Schrauben



Relilight V 61,5 I2



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 32,5 I2.

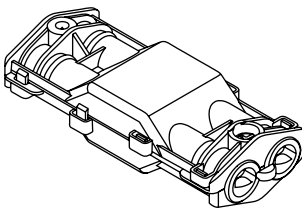
| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
|                    |              | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5 |                  |           |            |          |           |
| Relilight V32.5 I2 | 6,5-12       | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5 | 250V, 16A        | 100,0     | 24,0       | 29,0     | 435-01651 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## RELICON Relilight V 32,5 P1

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung
- Montageanleitung
- Verbinderblock 3 x 0,5 mm<sup>2</sup> - 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Schrauben



Relilight V 32,5 P1



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 32,5 P1.

| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|--|---------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
|                    |              | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5 | 3 x 0,5                                | 3 x 2,5 |                  |           |            |          |           |
| Relilight V32.5 P1 | 6,5-12       | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5 | 3 x 0,5                                | 3 x 2,5 | 250V, 16A        | 105,0     | 44,0       | 24,0     | 435-01655 |

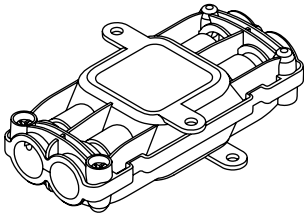
Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## RELICON Relilight V 34 P2

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung
- Montageanleitung
- Verbinderblock 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> - 3 x 4 mm<sup>2</sup>
- Schrauben



Relilight V 34 P2



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 34 P2.

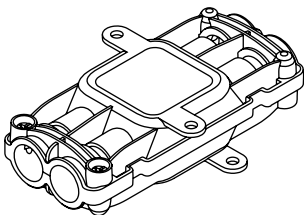
| TYP              | Ø<br>Haupt-<br>kabel | Hauptkabel<br>mm <sup>2</sup><br>von - bis |       | Abzweigkabel<br>mm <sup>2</sup><br>von - bis |       | Spannungs-<br>bereich | Länge<br>(L) | Breite<br>(W) | Höhe<br>(H) | Art.-Nr.  |
|------------------|----------------------|--|-------|--|-------|-----------------------|--------------|---------------|-------------|-----------|
|                  |                      | 3 x 1,5                                    | 3 x 4 | 3 x 1,5                                      | 3 x 4 |                       |              |               |             |           |
| Relilight V34 P2 | 7,5-16               | 3 x 1,5                                    | 3 x 4 | 3 x 1,5                                      | 3 x 4 | 450V, 25A             | 138,0        | 78,0          | 35,0        | 435-01657 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## RELICON Relilight V 36 P2

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung
- Montageanleitung
- Verbinderblock 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> - 3 x 6 mm<sup>2</sup>
- Schrauben



Relilight V 36 P2



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 36 P2.

| TYP              | Ø<br>Haupt-<br>kabel | Hauptkabel<br>mm <sup>2</sup><br>von - bis |       | Abzweigkabel<br>mm <sup>2</sup><br>von - bis |       | Spannungs-<br>bereich | Länge<br>(L) | Breite<br>(W) | Höhe<br>(H) | Art.-Nr.  |
|------------------|----------------------|--|-------|--|-------|-----------------------|--------------|---------------|-------------|-----------|
|                  |                      | 3 x 1,5                                    | 3 x 6 | 3 x 1,5                                      | 3 x 6 |                       |              |               |             |           |
| Relilight V36 P2 | 7,5-16               | 3 x 1,5                                    | 3 x 6 | 3 x 1,5                                      | 3 x 6 | 450V, 25A             | 138,0        | 78,0          | 35,0        | 435-01658 |

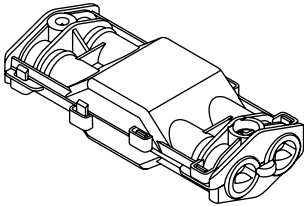
Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## RELICON Relilight V 41,5 P1

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung
- Montageanleitung
- Verbinderblock 4 x 0,5 mm<sup>2</sup> - 4 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- Schrauben



Relilight V 41,5 P1



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 41,5 P1.

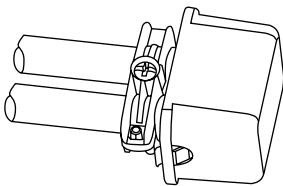
| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|--|---------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relilight V41.5 P1 | 6,5-12       | 4 x 0,5                              | 4 x 1,5 | 4 x 0,5                                | 4 x 1,5 | 250V, 16A        | 105,0     | 44,0       | 24,0     | 435-01656 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## RELICON Relilight V 41 U1

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Montageanleitung
- Verbinderblock 4 x 0,5 mm<sup>2</sup> - 4 x 1 mm<sup>2</sup>
- Drahtführung 6 x 0,35 mm<sup>2</sup> - 6 x 0,5 mm<sup>2</sup> (Löten)
- Schraube



Relilight V 41 U1



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 41 U1.

| TYP              | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |                 | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|------------------|--------------|--------------------------------------|-----------------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relilight V41 U1 | 8,0-10       | 4 x 0,5 / 6 x 0,35                   | 4 x 1 / 6 x 0,5 | 12V - 24V        | 38,0      | 42,5       | 29,5     | 435-01654 |

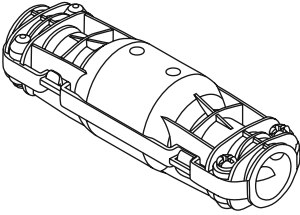
Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## RELICON Relilight V 61,5 I2

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Adapter für Zugentlastung
- Montageanleitung
- Verbinderblock 6 x 0,5 mm<sup>2</sup> - 6 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- Schrauben



Relilight V 61,5 I2



Gel-Kabelgarnitur Relilight V 61,5 I2.

| TYP                | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Spannungsbereich | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|--------------------|--------------|--------------------------------------|---------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relilight V61.5 I2 | 6,5-12       | 6 x 0,5                              | 6 x 1,5 | 12V - 24V        | 100,0     | 24,0       | 29,0     | 435-01652 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## RELICON Relifix Gel-Kabelgarnituren: müheloser und zeitsparender Einsatz.

RELICON Gel-Kabelgarnituren für die Herstellung unter- und überirdischer Kabelverbindungen bestehen aus einer robusten Polypropylen Schale und RELICON Gel. Sie erfüllen höchste Anforderungen der Elektroinstallation und bieten mechanischen Schutz, Isolation und Abdichtung in einem Arbeitsschritt – der Installateur spart Zeit und benötigt zur Installation kein Spezialwerkzeug.

Die RELICON Gel-Kabelgarnituren sind bis 90 °C temperaturbeständig sowie kennzeichnungsfrei und unbegrenzt lagerfähig. Diese Garnituren sind als Verbindungs- oder Abzweiggarntur einsetzbar. Sie werden in verschiedenen Größen angeboten und decken die gängigen Leiterquerschnitte ab. Sie erfüllen die wichtigen europäischen Normen DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278).





## Gel-Kabelgarnitur ohne Verbinderblock

### RELICON Relifix

Die Geltechnologie von RELICON bietet besondere Vorteile. Sie ist einfach und schnell zu montieren. Die mit einem Filmscharnier verbundenen Formschalen sind aus schlagfestem Polypropylen (PP). Das RELICON Gel in der Schale übernimmt das Isolieren und Abdichten der Verbindung. Relifix ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggarntur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Verbindungen und Einzelabzweigungen benutzt werden. Sie wird verwendet mit Kunststoffkabeln und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM und H05.

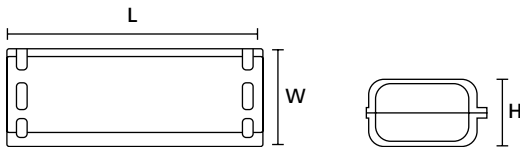
Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Verbindungsgarnitur für beispielsweise die Außenbeleuchtung oder als Durchgangsgarnitur zur Kabelreparatur. In Installationskanälen und Innenräumen, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

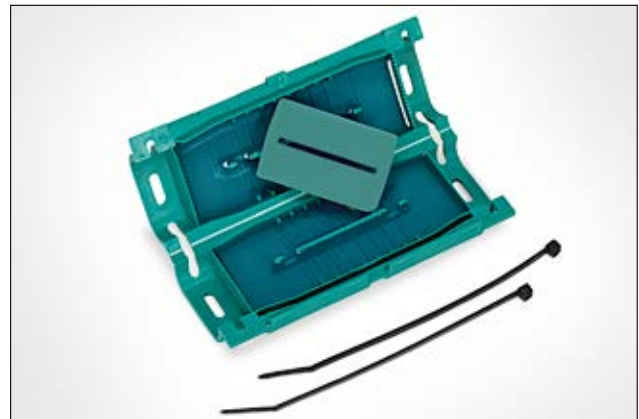
- Formschale: einteilig, farbig, wiederöffenbar, schlagfest, flammhemmend
- Gefüllt mit RELICON Gel, hochisolierend, kennzeichnungsfrei
- Mischen entfällt, einfachste Montage
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Unbegrenzt lagerfähig
- System geprüft nach DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278-393)

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Montageanleitung
- Trennplatte
- Kabelbinder



Relifix 410, 416



Gel-Kabelgarnitur Relifix 410, 416.

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polypropylen (PP), Silikon (SI) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                       |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -20 °C bis +90 °C               |
| <b>Lagerzeit</b>          | unbegrenzt                      |



**i** Ohne Verbinderblock!

| TYP         | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|-------------|--------------|--------------------------------------|--------|--|---------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relifix 410 | 9-20         | 3 x 1,5                              | 4 x 10 | 3 x 1,5                                | 4 x 2,5 | 146,0     | 55,0       | 35,0     | 435-00652 |
| Relifix 416 | 9-22         | 3 x 1,5                              | 4 x 16 | 3 x 1,5                                | 4 x 4   | 180,0     | 69,0       | 40,0     | 435-00653 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.





## Gel-Kabelgarnitur mit Verbinderblock

### RELICON Relifix V

Die Geltechnologie von RELICON bietet besondere Vorteile. Sie ist einfach und schnell zu montieren. Die mit einem Filmscharnier verbundenen Formschalen sind aus schlagfestem Polypropylen (PP). Das RELICON Gel in der Schale übernimmt das Isolieren und Abdichten der Verbindung. Relifix ist eine universelle Verbindungs- und Abzweiggaritur. Abhängig vom Klemmen-Typ kann sie für Verbindungen und Einzelabzweigungen benutzt werden. Sie wird verwendet mit Kunststoffkabeln und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM und H05.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Verbindungsgarnitur für beispielsweise die Außenbeleuchtung oder als Durchgangsgarnitur zur Kabelreparatur. In Installationskanälen und Innenräumen, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

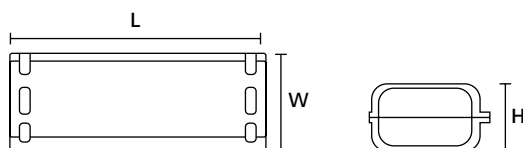
### Hauptmerkmale

- Formschale: einteilig, farbig, wiederöffnbar, schlagfest, flammhemmend
- Gefüllt mit RELICON Gel, hochisolierend, kennzeichnungsfrei
- Mischen entfällt, einfachste Montage
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Unbegrenzt lagerfähig
- Mit Verbinderblock
- Montagefertig
- System geprüft nach DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278-393)

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Montageanleitung
- Verbinder
- Kabelbinder
- Inbusschlüssel (nicht für Typ V31,5)

**Mit Verbinderblock!**



Relifix V



Gel-Kabelgarnitur Relifix V als Kabelverbindung.



Gel-Kabelgarnitur Relifix V 31,5.



Gel-Kabelgarnitur Relifix V 150.



Gel-Kabelgarnitur Relifix V 56, V516.



Gel-Kabelgarnitur Relifix V 525.

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polypropylen (PP), Silikon (SI) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                       |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -20 °C bis +90 °C               |
| <b>Lagerzeit</b>          | unbegrenzt                      |

**RoHS** ✓

| TYP                  | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |         | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |       | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|----------------------|--------------|--------------------------------------|---------|--|-------|-----------|------------|----------|-----------|
| <b>Relifix V150</b>  | 9-16         | 1 x 10                               | 1 x 50  | 1 x 2,5                                | 1 x 6 | 86,0      | 47,0       | 27,0     | 435-00651 |
| <b>Relifix V31.5</b> | 9-16         | 3 x 0,5                              | 3 x 2,5 | -                                      | -     | 86,0      | 47,0       | 27,0     | 435-00650 |
| <b>Relifix V56</b>   | 9-20         | 3 x 1,5                              | 5 x 6   | -                                      | -     | 146,0     | 55,0       | 35,0     | 435-00654 |
| <b>Relifix V516</b>  | 9-22         | 3 x 6                                | 5 x 16  | -                                      | -     | 180,0     | 69,0       | 40,0     | 435-00655 |
| <b>Relifix V525</b>  | 9-30         | 3 x 16                               | 5 x 25  | -                                      | -     | 240,0     | 75,0       | 48,0     | 435-00656 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Gel-Kabelgarnitur mit Verbinderblock

### RELICON Relifix VY

Die Geltechnologie von RELICON bietet besondere Vorteile. Sie ist einfach und schnell zu montieren. Die mit einem Filmscharnier verbundenen Formschalen sind aus schlagfestem Polypropylen (PP). Das RELICON Gel in der Schale übernimmt das Isolieren und Abdichten der Verbindung. Relifix ist eine universelle Abzweiggaritur und kann für Abzweige von Kunststoffkabeln und Leitungen aus PVC, PE, EPR und VPE wie N(A)YY, NYM und H05 eingesetzt werden.

Anwendungsgebiete: Im Niederspannungsnetz als Abzweiggaritur z.B. für die Außenbeleuchtung. In Installationskanälen und Innenräumen, im Erdreich, im Freien und im Wasser.

### Hauptmerkmale

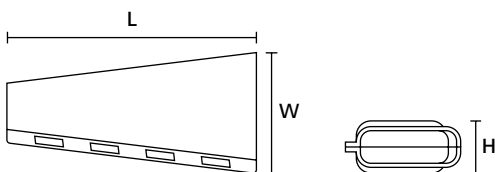
- Formschale: einteilig, farbig, wiederöffenbar, schlagfest, flammhemmend
- Gefüllt mit RELICON Gel, hochisolierend, kennzeichnungsfrei
- Mischen entfällt, einfachste Montage
- UV-, alterungs- und witterungsbeständig
- Unbegrenzt lagerfähig
- Mit Verbinderblock
- Montagefertig
- System geprüft nach DIN EN 50393 (entspricht DIN VDE 0278-393)

### Set Inhalt

- Gelschale gefüllt mit RELICON Gel
- Montageanleitung
- Verbinder
- Kabelbinder
- Inbusschlüssel



**Mit Verbinderblock!**



Relifix VY



Relicon Relifix VY Gel-Kabelgarituren.



Gel-Kabelgaritur Relifix V 135Y.



Gel-Kabelgaritur Relifix V 506Y.



Gel-Kabelgaritur Relifix V 525Y.

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polypropylen (PP), Silikon (SI) |
| <b>Farbe</b>              | Grün (GN)                       |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -20 °C bis +90 °C               |
| <b>Lagerzeit</b>          | unbegrenzt                      |



| TYP            | Ø Hauptkabel | Hauptkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Abzweigkabel mm <sup>2</sup> von - bis |        | Länge (L) | Breite (W) | Höhe (H) | Art.-Nr.  |
|----------------|--------------|--------------------------------------|--------|--|--------|-----------|------------|----------|-----------|
| Relifix V 135Y | 9-16         | 1 x 10                               | 1 x 35 | 1 x 2,5                                | 1 x 25 | 145,0     | 70,0       | 32,0     | 435-00657 |
| Relifix V 506Y | 9-20         | 3 x 6                                | 5 x 6  | 3 x 2,5                                | 5 x 6  | 220,0     | 110,0      | 53,0     | 435-00658 |
| Relifix V 525Y | 9-30         | 3 x 16                               | 5 x 25 | 3 x 2,5                                | 5 x 25 | 260,0     | 130,0      | 65,0     | 435-00659 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Zugentlastung

### RELICON Relifix ZE

Relifix ZE zur Zugentlastung für die Verbindungsgarnituren Relifix 416, Relifix V516 und Relifix V525. Verwendbar für Leiterquerschnitte von 6 - 25 mm<sup>2</sup>.

#### Hauptmerkmale

- Wiederlösbare Zugentlastung
- Schnelle und einfache Montage
- Für die Verbindungsgarnitur Relifix 416, V516, V525
- Für Leiterquerschnitte von 6 - 25 mm<sup>2</sup>

#### Set Inhalt

- 2 Relifix ZE mit jeweils 2 Befestigungsschrauben
- Montageanleitung

| TYP        | Art.-Nr.  |
|------------|-----------|
| Relifix ZE | 435-00700 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



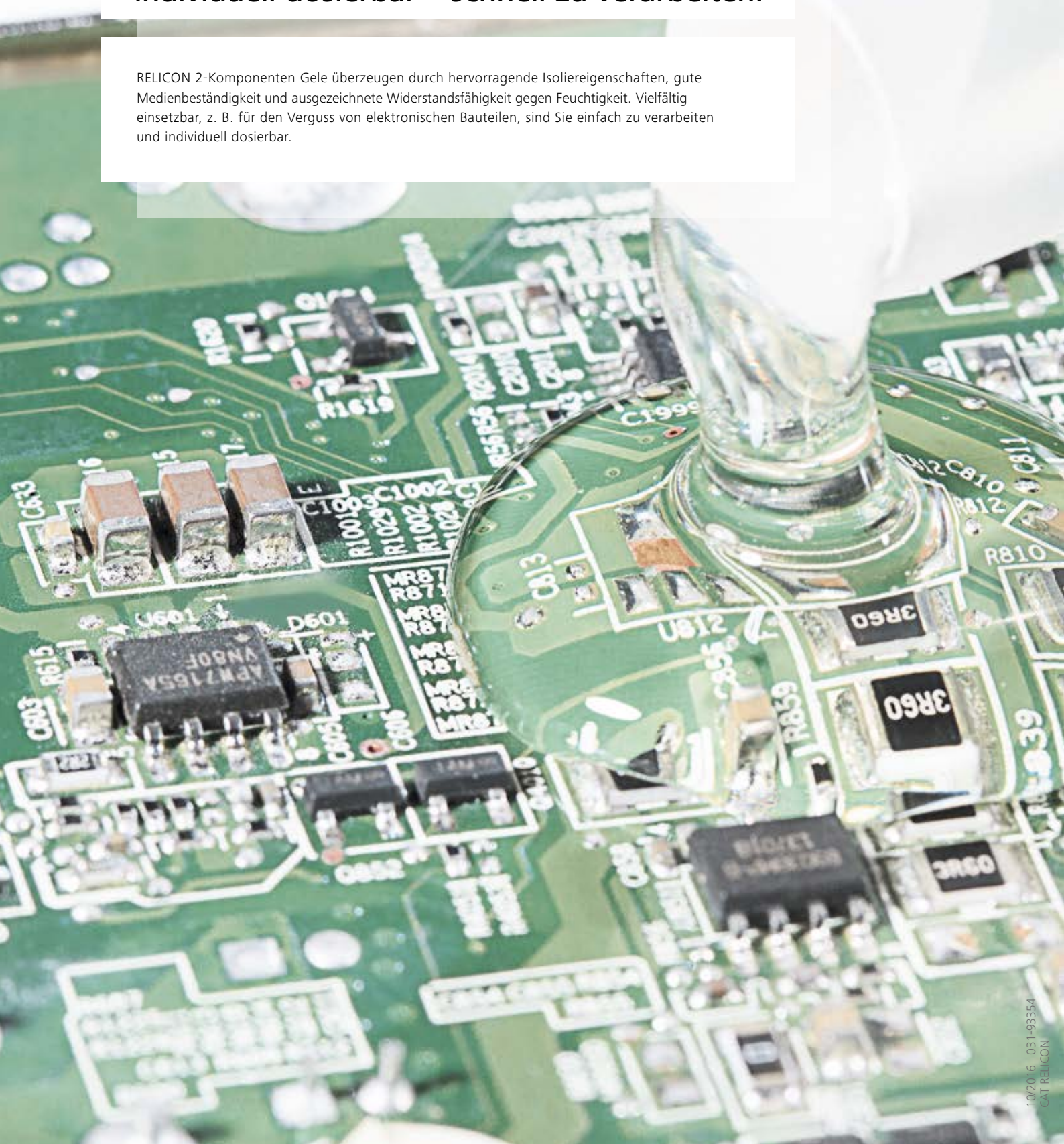
Gel-Zubehör Relifix ZE.

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polypropylen (PP) |
| <b>Farbe</b>              | Grau (GY)         |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -20 °C bis +90 °C |
| <b>Lagerzeit</b>          | unbegrenzt        |



## RELICON 2-Komponenten-Gele: individuell dosierbar – schnell zu verarbeiten.

RELICON 2-Komponenten Gele überzeugen durch hervorragende Isoliereigenschaften, gute Medienbeständigkeit und ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit. Vielfältig einsetzbar, z. B. für den Verguss von elektronischen Bauteilen, sind Sie einfach zu verarbeiten und individuell dosierbar.





## 2-Komponenten-Gel

### RELICON KH 67

RELICON KH 67 ist ein transparentes, wiederentfernbares, salzwasserbeständiges 2-Komponenten Gel auf Basis von Kohlenwasserstoffharzen. Durch die hervorragenden Isoliereigenschaften wird es häufig für das Vergießen von Kabelabzweiggästen im Niederspannungsbereich verwendet. Nach dem Aushärten ist KH 67 ausgezeichnet widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und sehr gut medienbeständig.

Anwendung: Elektrische Isolation und Feuchtigkeitsschutz für den Niederspannungsbereich. Besonders geeignet für das Befüllen von Kabelabzweiggästen.

### Hauptmerkmale

- Im praktischen, transparenten 2-Kammer-Beutel
- Sicheres Füllen durch SF-System
- Exzellentes Fließverhalten
- Elastisch, vibrationsdämpfend, wiederentfernbar
- Verbindungen können direkt überprüft werden, der Stichkanal schließt sich wieder
- Hervorragende Isoliereigenschaften
- Aushärtung ohne Wärmeentwicklung
- Salzwasserbeständig
- Kennzeichnungsfrei, silikon-, halogen- und isocyanatfrei
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden



2-Komponenten Gel KH 67.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Gel KH67 (KH67)  |
| <b>Farbe</b>                         | Transparent (CL), Gelb (YE)  |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -40 °C bis +90 °C  |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:67   |
| <b>Topfzeit</b>                      | 40 Min. 23 °C  |
| <b>Dichte</b>                        | 0,95 g/cm <sup>3</sup> , 20 °C (DIN EN ISO 2811-2)                 |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >15 kV/mm  |
| <b>Viskosität</b>                    | 3000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>2000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 36 Monate  |



**Silikonfrei!**



| TYP                | Inhalt   | Art.-Nr.  |
|--------------------|----------|-----------|
| <b>Gel-67-B-SF</b> | 180 ml   | 435-00800 |
|                    | 250 ml   | 435-00801 |
|                    | 600 ml   | 435-00802 |
|                    | 750 ml   | 435-00803 |
|                    | 1.200 ml | 435-00804 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### 2-Komponenten Silikongel

#### RELICON Religel

RELICON Religel ist ein transparentes, elastisches 2-Komponenten Silikongel. Durch die hervorragenden Isoliereigenschaften wird es häufig für das Vergießen von Kabelabzweiggästen im Niederspannungsbereich verwendet. Nach dem Aushärten ist Religel ausgezeichnet widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und sehr gut medienbeständig.

Anwendung: Elektrische Isolation und Feuchtigkeitsschutz für den Niederspannungsbereich, besonders geeignet für das Vergießen von Kabelabzweiggästen.

#### Hauptmerkmale

- In transparenten Dosierflaschen oder Kanistern, inkl. Messbecher und Rührstab
- Exzellentes Fließverhalten, sichtbare homogene Mischung durch grün eingefärbte Komponente B
- Flexibilität durch Entnahme kleinerer Einsatzmengen, Mischungsverhältnis 1:1
- Elastisch, vibrationsdämpfend, wiederentfernbar
- Verbindungen können direkt überprüft werden, der Stichkanal schließt sich wieder
- Hervorragende Isoliereigenschaften
- Kennzeichnungs-, halogen- und isocyanatfrei
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden



2-Komponenten Silikongel Religel.



2-Komponenten Silikongel Religel.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Silikongel Religel (SIG)   |
| <b>Farbe</b>                         | Transparent (CL), Grün (GN)  |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -40 °C bis +140 °C   |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 100:100  |
| <b>Gelzeit</b>                       | 20 Min. 23 °C  |
| <b>Topfzeit</b>                      | 10 Min. 23 °C  |
| <b>Dichte</b>                        | 0,97 g/cm <sup>3</sup> , 20 °C (DIN EN ISO 2811-2)                 |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >20 kV/mm  |
| <b>Viskosität</b>                    | 1000 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555),<br>1500 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | unbegrenzt   |



| TYP     | Inhalt    | Art.-Nr.  |
|---------|-----------|-----------|
| Religel | 1.000 ml  | 435-00750 |
|         | 10.000 ml | 435-00751 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## 2-Komponenten Gel

### RELICON KH 100

RELICON KH 100 ist ein transparentes, wiederentfernbares, salzwasserbeständiges 2-Komponenten Gel auf Basis von Kohlenwasserstoffharzen. Es eignet sich sehr gut für Kabelabzweiggästen im Niederspannungsbereich, welche sich in feuchter Umgebung oder im Erdreich befinden. Ausgehärtet ist das KH 100 ausgezeichnet widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit, besitzt hervorragende Isoliereigenschaften sowie gute Medienbeständigkeit.

Anwendung: Elektrische Isolation und Feuchtigkeitsschutz für den Niederspannungsbereich. Besonders geeignet für das Befüllen von Kabelabzweiggästen.

### Hauptmerkmale

- Handelsübliche Kartusche mit Mischrohr, Verarbeitung mit gewöhnlicher Kartuschenpistole
- Exzellentes Fließverhalten
- Elastisch, vibrationsdämpfend, wiederentfernbar
- Verbindungen können direkt überprüft werden, der Stichkanal schließt sich wieder
- Hervorragende Isoliereigenschaften
- Aushärtung ohne Wärmeentwicklung
- Salzwasserbeständig
- Kennzeichnungsfrei, silikon-, halogen- und isocyanatfrei
- SVHC-frei, enthält keine gefährlichen Substanzen, ausgehärtete Produktreste können im Hausmüll entsorgt werden



2-Komponenten Gel KH 100.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>MATERIAL</b>                      | Gel KH100 (KH100)  |
| <b>Farbe</b>                         | Transparent (CL), Orange (OG)                                      |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | -40 °C bis +90 °C  |
| <b>Mischungsverhältnis (Gewicht)</b> | 1:1  |
| <b>Topfzeit</b>                      | 40 Min. 23 °C  |
| <b>Dichte</b>                        | 0,95 g/cm <sup>3</sup> , 20 °C (DIN EN ISO 2811-2)                 |
| <b>Durchschlagsfestigkeit</b>        | >20 kV/mm  |
| <b>Viskosität</b>                    | 2000 mPa*s, 5 °C (EN ISO 2555),<br>1500 mPa*s, 23 °C (EN ISO 2555) |
| <b>Lagertemperatur</b>               | +4 °C bis +40 °C   |
| <b>Lagerzeit</b>                     | 18 Monate  |



**Silikonfrei!**



| TYP                   | Inhalt  | Art.-Nr.  |
|-----------------------|---------|-----------|
| Gel-100 Mixing-Nozzle | 10 Stk. | 435-00806 |
| Gel-100               | 250 ml  | 435-00805 |
|                       | 600 ml  | 435-00807 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



# HelaTape. Die Klebebande.

Das professionelle Team aus technischen Klebebändern zum Bündeln, Isolieren, Befestigen, Abdichten und Beschriften von Kabeln und Leitungen.







## Zubehör

|                                   |   |    |
|-----------------------------------|---|----|
| <b>Handreinigungstücher</b>       |   |    |
|                                   | RELICON Reliclean   | 58 |
| <b>Zentrierung</b>                |   |    |
| für Hauseinführungen              | RELICON WSHEZ   | 58 |
| <b>Warm Schrumpfschlauch</b>      |   |    |
| für Hauseinführungen              | RELICON WSHE  | 59 |
| <b>Verbinder</b>                  |   |    |
| Pressverbinder verzinkt           | mit Mitteneindruck, geeignet für Kupfer-Leiter                              | 60 |
| Schraubverbinder verzinkt         | mit Trennsteg und Abreißschrauben, geeignet für Aluminium- und Kupferleiter | 61 |
|                                   | mit Sichtloch, geeignet für Aluminium- und Kupferleitern                    | 61 |
| Unisolierte Schraub-Abzweigklemme | für Kupferleiter  | 62 |
| Isolierte Schraub-Abzweigklemme   | für isolierte Aluminium- und Kupferleiter                                   | 63 |
|                                   | für isolierte Kupferleiter  | 63 |
| <b>Verbinderblöcke</b>            |   |    |
|                                   | RELICON Premium   | 62 |



### Handreinigungstücher

#### RELICON Reliclean

RELICON Reliclean ist ein antibakterielles, rückfettendes und schnell trocknendes Handreinigungstuch. Ideal zum Säubern stark verschmutzter Hände, Werkzeuge und Ausrüstung. Entfernt z.B. Polyurethan, Fette, Öle, Kleber, Teer, Wachs, Ruß, Tinte, Dichtungsmittel, Lacke, Brems- und Kohlestaub.

#### Hauptmerkmale

- Tuchgröße 27 x 31 cm
- Starke einstufige Reinigungsfunktion
- Entfernt problemlos hartnäckigste Verschmutzungen
- Bindet den Schmutz ohne Rückstände zu hinterlassen
- Reliclean wirkt rückfettend und schnell trocknend
- Tücher sind biologisch abbaubar
- Antibakteriell, nicht giftig und reizend
- Frei von Schadstoffen



Handreinigungstücher Reliclean.

| TYP       | Inhalt  | Art.-Nr.  |
|-----------|---------|-----------|
| Reliclean | 35 Stk. | 435-01600 |
|           | 70 Stk. | 435-01601 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

### Zentrierung für Hauseinführungen

#### RELICON WSHEZ

Der RELICON WSHEZ ist ein selbstklebender Dichtschaum zur Zentrierung der RELICON WSHE Hauseinführungen in Kombination mit dem RELICON Dichtspachtel PUR DS.

#### Hauptmerkmale

- Werkstoff: Polyester-Schaumstoff, selbstklebend
- Komprimierbar bis 90%
- Stauchhärte 2,8 - 4,2 kPa (ISO 3386/1)
- Durchlässigkeit: Wasser, Luft und Gas
- Lieferumfang: Satz Dichtschaum (2 Stück), Montageanleitung
- Für größere Mauerdurchbrüche werden mehrere Sätze benötigt



WSHEZ, selbstklebender Dichtschaum zur Zentrierung der Hauseinführung.



**Systemlösungen für Mauerdurchführungen finden Sie auf den Seiten: 36, 59.**

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <b>MATERIAL</b>           | Polyester (PET)   |
| <b>Farbe</b>              | Grau (GY)         |
| <b>Betriebstemperatur</b> | -25 °C bis +80 °C |
| <b>Zugfestigkeit</b>      | 85 MPa            |

**RoHS** ✓

| TYP   | Breite (W) | Inhalt | Art.-Nr.  |
|-------|------------|--------|-----------|
| WSHEZ | 30,0       | 2 Stk. | 435-10254 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## Warm Schrumpfschlauch für Hauseinführungen

### RELICON WSHE

Die RELICON WSHE Warm Schrumpf-Hauseinführungen werden zur Mauerdurchführung von Leitungen und Kabeln jeder Art eingesetzt. Sie schützen sicher vor Feuchtigkeit und mechanischen Belastungen

#### Hauptmerkmale

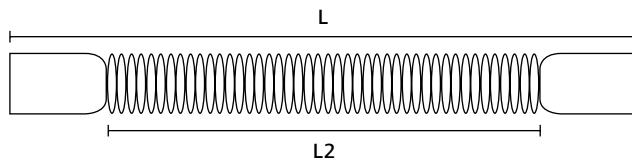
- Hohe mechanische Festigkeit, kompakte Maße, Heißschmelzkleber
- Beständig gegen chemische Einflüsse, UV-, witterungs- und alterungsbeständig



**Systemlösungen für Mauerdurchführungen finden Sie auf den Seiten: 36, 58.**



WSHE Warm Schrumpf-Hauseinführungen.



WSHE

|                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| <b>MATERIAL</b>                | Polyolefin, strahlenvernetzt (PO-X) |
| <b>Farbe</b>                   | Schwarz (BK)                        |
| <b>Schrumpfrate</b>            | 3:1                                 |
| <b>Betriebstemperatur</b>      | -55 °C bis +110 °C                  |
| <b>Min. Schrumpftemperatur</b> | +120 °C                             |



| TYP        | Ø Liefermaß min. (D) | Ø nach Schrumpfung max. (d) | Länge (L) | Länge (L2) | Inhalt | Art.-Nr.  |
|------------|----------------------|-----------------------------|-----------|------------|--------|-----------|
| WSHE 14/10 | 14                   | 10                          | 800,0     | 500        | 1 Stk. | 435-10255 |
| WSHE 23/12 | 23                   | 12                          | 800,0     | 500        | 1 Stk. | 435-10256 |
| WSHE 28/16 | 28                   | 16                          | 800,0     | 500        | 1 Stk. | 435-10257 |
| WSHE 38/20 | 38                   | 20                          | 800,0     | 500        | 1 Stk. | 435-10258 |
| WSHE 48/19 | 48                   | 19                          | 800,0     | 500        | 1 Stk. | 435-10259 |
| WSHE 86/45 | 86                   | 45                          | 800,0     | 500        | 1 Stk. | 435-10260 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Verbinder

#### Pressverbinder verzinkt, mit Mitteneindruck, geeignet für Kupfer-Leiter

Galvanisch verzinnte Pressverbinder für mehr- und eindrätige Kupferleiter mit Mitteneindruck für exakten Kabeleinschub.

#### Hauptmerkmale

- Optimale Material- und Verpresseigenschaften durch geglühtes Material
- Präzise Endenbearbeitung zur einfachen Kabeleinführung
- Galvanisch verzinnter Verbinderkörper
- Mit Mitteneindruck für exakten Kabeleinschub



Pressverbinder, verzinkt, mit Mitteneindruck, geeignet für Cu-Leiter.

| TYP                       | Innen<br>Ø (ID) | Außen<br>Ø (OD) | Länge<br>(L) | Inhalt | Art.-Nr.  |
|---------------------------|-----------------|-----------------|--------------|--------|-----------|
| Compression connector 1.5 | 1,8             | 3,3             | 25,0         | 1 Stk. | 435-01450 |
| Compression connector 2.5 | 2,3             | 4,2             | 25,0         | 1 Stk. | 435-01451 |
| Compression connector 4   | 3               | 5               | 25,0         | 1 Stk. | 435-01452 |
| Compression connector 6   | 3,5             | 6,5             | 25,0         | 1 Stk. | 435-01453 |
| Compression connector 10  | 4,5             | 7               | 30,0         | 1 Stk. | 435-01454 |
| Compression connector 16  | 5,5             | 8,5             | 35,0         | 1 Stk. | 435-01455 |
| Compression connector 25  | 7               | 10              | 40,0         | 1 Stk. | 435-01456 |
| Compression connector 35  | 8,5             | 12              | 45,0         | 1 Stk. | 435-01457 |
| Compression connector 50  | 10              | 14              | 50,0         | 1 Stk. | 435-01458 |
| Compression connector 70  | 12              | 16,5            | 55,0         | 1 Stk. | 435-01459 |
| Compression connector 95  | 13,5            | 18              | 60,0         | 1 Stk. | 435-01460 |
| Compression connector 120 | 15              | 19,5            | 65,0         | 1 Stk. | 435-01461 |
| Compression connector 150 | 16,5            | 21              | 70,0         | 1 Stk. | 435-01462 |
| Compression connector 185 | 19              | 24              | 75,0         | 1 Stk. | 435-01463 |
| Compression connector 240 | 21              | 26              | 85,0         | 1 Stk. | 435-01464 |
| Compression connector 300 | 23,5            | 29,5            | 100,0        | 1 Stk. | 435-01465 |
| Compression connector 400 | 27              | 34              | 100,0        | 1 Stk. | 435-01466 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestellmengen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



## Verbinder

### Schraubverbinder verzinkt, mit Trennsteg und Abreißschrauben, geeignet für Aluminium- und Kupferleiter

Galvanisch verzinnte Schraubverbinder mit Trennsteg und Abreißschrauben zur Verwendung mit mehr- und eindrätigen Aluminium- und Kupferleitern. Sie entsprechen den Anforderungen aus DIN 47640 für Schrumpftechnik und sind für alle anderen Arten von Verbindungsgarnituren verwendbar.

#### Hauptmerkmale

- Zum Verbinden unterschiedlicher Leiterquerschnitte
- Geeignet für Aluminium- und Kupferleiter
- Verzinnter Verbinderkörper mit Trennsteg und Abreißschrauben



Verzinkte Schraubverbinder mit Trennsteg und Abreißschrauben für Al- und Cu-Leiter.

| TYP                       | Leiterquerschnitt (mm <sup>2</sup> ) | Ø D  | Länge (L) | Schlüsselweite (NS) | Inhalt | Art.-Nr.  |
|---------------------------|--------------------------------------|------|-----------|---------------------|--------|-----------|
| Mechanical connector 1050 | 10 - 50                              | 18,0 | 40,0      | 4                   | 1 Stk. | 435-01503 |
| Mechanical connector 2595 | 25 - 95                              | 25,0 | 55,0      | 8                   | 1 Stk. | 435-01504 |
| Mechanical connector 2515 | 25 - 150                             | 28,0 | 60,0      | 8                   | 1 Stk. | 435-01505 |
| Mechanical connector 9524 | 95 - 240                             | 35,0 | 128,0     | 8                   | 1 Stk. | 435-01506 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## Verbinder

### Schraubverbinder verzinkt, mit Sichtloch, geeignet für Aluminium- und Kupferleitern

Galvanisch verzinnte Schraubverbinder mit Sichtloch zur Kabeleinschubkontrolle zur Anwendung mit mehrdrätigen und eindrätigen Aluminium- und Kupferleitern. Sie entsprechen den Anforderungen aus DIN 47640 für Schrumpftechnik und sind für alle anderen Arten von Verbindungsgarnituren verwendbar.

#### Hauptmerkmale

- Zum Verbinden unterschiedlicher Leiterquerschnitte
- Geeignet für Aluminium- und Kupferleiter
- Mit Sichtloch zur Kabeleinschubkontrolle
- Verzinnter Verbinderkörper und Sechskantschrauben



Verzinkte Schraubverbinder ohne Trennsteg mit Sichtloch, für Al- und Cu-Leiter.

| TYP                       | Leiterquerschnitt (mm <sup>2</sup> ) | Ø D  | Länge (L) | Schlüsselweite (NS) | Inhalt | Art.-Nr.  |
|---------------------------|--------------------------------------|------|-----------|---------------------|--------|-----------|
| Mechanical connector 635  | 6 - 35                               | 14,0 | 40,0      | 4                   | 1 Stk. | 435-01502 |
| Mechanical connector 1506 | 1.5 - 6                              | 7,0  | -         | 1,5                 | 1 Stk. | 435-01500 |
| Mechanical connector 1516 | 1.5 - 16                             | 10,0 | 30,0      | 2,5                 | 1 Stk. | 435-01501 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### Verbinderblöcke

#### RELICON Premium

Das Gehäuse besteht aus transparentem Kunststoff, das Innenleben aus fünf verzinnten Schraubverbindern mit Madenschrauben, der Innensechskantschlüssel ist im Lieferumfang enthalten. Mit drei Größen werden alle gängigen Kabeldurchmesser abgedeckt. Sie sind geeignet für alle Al- und Cu-Leiter.

#### Hauptmerkmale

- Transparentes Kunststoffgehäuse
- 5 Schraubverbinder mit Madenschrauben incl. Innensechskantschlüssel
- 3 Größen
- Für Al- und Cu-Leiter



SV-Verbinderblöcke.

| TYP | Leiterquerschnitt (mm <sup>2</sup> ) | Art.-Nr.  |
|-----|--------------------------------------|-----------|
| SV3 | 6 - 35                               | 435-01402 |
| SV1 | 1,5 - 6                              | 435-01400 |
| SV2 | 1,5 - 16                             | 435-01401 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

### Verbinder

#### Unisolierte Schraub-Abzweigklemme für Kupferleiter

Unisolierte Schraub-Abzweigklemmen zum Verschrauben von unisolierten Kupferleitern nach VDE 0295 Klasse 1 und 2.

#### Hauptmerkmale

- Für Kupferleiter nach VDE 0295 Klasse 1 und 2
- Unisolierte Ausführung, blank



Schraubabzweigklemmen, geeignet für Cu-Leiter.

| TYP                 | Leiterquerschnitt (mm <sup>2</sup> ) | Länge (L) | Breite (W) | Typ Befestigungsschraube | Inhalt | Art.-Nr.  |
|---------------------|--------------------------------------|-----------|------------|--------------------------|--------|-----------|
| Tap connector 2516  | 2,5 - 16                             | 16,0      | 19,5       | M5                       | 1 Stk. | 435-01550 |
| Tap connector 2525  | 2,5-25,0                             | 18,0      | 25,0       | M6                       | 1 Stk. | 435-01551 |
| Tap connector 6035  | 6,0-35,0                             | 20,0      | 28,0       | M7                       | 1 Stk. | 435-01552 |
| Tap connector 6050  | 6,0-50,0                             | 24,0      | 32,5       | M7                       | 1 Stk. | 435-01553 |
| Tap connector 10070 | 10,0-70,0                            | 24,0      | 37,5       | M8                       | 1 Stk. | 435-01554 |
| Tap connector 25095 | 25,0-95,0                            | 31,0      | 45,0       | M10                      | 1 Stk. | 435-01555 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

Für Produktspezifische Zulassungen und Normen kontaktieren Sie uns unter [www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)



## Verbinder

### Isolierte Schraub-Abzweigklemme für isolierte Aluminium- und Kupferleiter

Isolierte Schraub-Abzweigklemmen zur Anwendung mit isolierten Aluminium- und Kupferleitern.

#### Hauptmerkmale

- Für isolierte Aluminium- und Kupferleiter
- Isolierte Ausführung



Schraubabzweigklemmen, isoliert, geeignet für isolierte Al- und Cu-Leiter.

| TYP                       | Leiter-<br>querschnitt<br>(mm <sup>2</sup> ) | Breite<br>(W) | Typ<br>Befestigungs-<br>schraube | Inhalt | Art.-Nr.  |
|---------------------------|--|---------------|----------------------------------|--------|-----------|
| <b>Tap connector 1516</b> | 1,5-16,0                                     | 26,0          | M6                               | 1 Stk. | 435-01557 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.

## Verbinder

### Isolierte Schraub-Abzweigklemme für isolierte Kupferleiter

Isolierte Schraub-Abzweigklemmen zur Anwendung mit isolierten Kupferleitern.

#### Hauptmerkmale

- Für isolierte Kupferleiter
- Isolierte Ausführung



Schraubabzweigklemmen, isoliert, geeignet für isolierte Cu-Leiter.

| TYP                       | Leiter-<br>querschnitt<br>(mm <sup>2</sup> ) | Breite<br>(W) | Typ<br>Befestigungs-<br>schraube | Inhalt | Art.-Nr.  |
|---------------------------|--|---------------|----------------------------------|--------|-----------|
| <b>Tap connector 1510</b> | 1,5-10,0                                     | 23,0          | M5                               | 1 Stk. | 435-01556 |

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.  
Mindestbestimmungen (MOQ) können abweichend zum Verpackungsinhalt sein.



### 1. Allgemeines

- 1.1 Die nachstehenden Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (im Folgenden AVB genannt) gelten für alle gegenwärtigen und künftigen Lieferungen sowie sonstigen Leistungen einschließlich etwaiger Beratungsleistungen und Auskünfte der HellermannTyton GmbH (im Folgenden „der Verkäufer“ genannt). Dies gilt auch dann, wenn der Verkäufer den Kunden bei Folgegeschäften nicht nochmals auf diese AVB hinweist. Bedingungen des Kunden werden in keinem Fall Vertragsinhalt und zwar auch dann nicht, wenn der Verkäufer nicht nochmals ausdrücklich widerspricht. Vielmehr gelten in jedem Fall ausschließlich diese AVB.
- 1.2 Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB.
- 1.3 Die Angebote des Verkäufers sind freibleibend. Eine Lieferverpflichtung besteht erst nach schriftlicher Erteilung einer Auftragsbestätigung des Verkäufers.
- 1.4 Alle Vereinbarungen, die zwischen dem Verkäufer und dem Kunden getroffen werden, sind im Vertrag schriftlich niederzulegen.
- 1.5 Maßgebend für die Auslegung von Handelsklauseln sind im Zweifel die Incoterms 2010.
- 1.6 Der Kunde darf seine gegen den Verkäufer gerichteten Ansprüche aus diesem Vertrag nur mit dessen vorheriger ausdrücklicher Zustimmung an Dritte abtreten.
- 1.7 Soweit einzelne Bestimmungen dieser AVB unwirksam sind oder werden, wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. An die Stelle der ungültigen Bestimmung tritt die für diesen Fall bestehende branchenübliche Bestimmung, bei Fehlen einer zulässigen branchenüblichen die entsprechende gesetzliche Bestimmung.

### 2. Preise und Zahlungsbedingungen

- 2.1 Die Preise gelten ab Werk bzw. ab Auslieferungslager des Verkäufers ausschließlich Nebenkosten wie Fracht, Zoll, Verpackung und Versicherung, sofern nicht schriftlich anders vereinbart. Hinzu kommt Mehrwertsteuer in jeweils gesetzlicher Höhe. Für Kleinstbestellungen unter 150,- EUR (netto ohne Umsatzsteuer) berechnet der Verkäufer einen Mindermengenzuschlag von 25,- EUR (netto zzgl. Umsatzsteuer) pro Lieferung.
- 2.2 Alle Rechnungen sind – vorbehaltlich abweichender schriftlicher Vereinbarung im Einzelfall – spätestens binnen 30 Tagen ab Rechnungsstellung ohne Abzug zahlbar.
- 2.3 Zahlungen sind unter Angabe der Rechnungsnummer ausschließlich auf die in der Rechnung des Verkäufers aufgeführten Konten in der vereinbarten Währung zu leisten. Sie sind am Fälligkeitstage spesenfrei ohne jeden Abzug zu erbringen. Bei Zahlungen aller Art tritt Erfüllung erst am dem Tag ein, an dem der Verkäufer über die Zahlung uneingeschränkt verfügen kann.
- 2.4 Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, Wechsel oder Schecks anzunehmen. Wenn deren Hergabe eingeräumt wird, werden diese nur vorbehaltlich der Diskontierungsmöglichkeit gegen Vergütung aller Spesen erfüllungshalber angenommen. Zur rechtzeitigen Vorlage von Wechseln und Schecks sowie zur Erhebung von Protesten ist der Verkäufer gleichfalls nicht verpflichtet.
- 2.5 Bei Zahlungsverzug des Kunden ist der Verkäufer berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 9 (neun) Prozentpunkten p.a. über dem jeweiligen Basiszinssatz gemäß § 247 BGB zu berechnen. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens bleibt vorbehalten.
- 2.6 Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte stehen dem Kunden nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von dem Verkäufer anerkannt sind. Diese Einschränkung gilt nicht für das Zurückbehaltungsrecht des § 320 BGB.
- 2.7 Ist ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Kunden gestellt, hat der Kunde ein der Schuldenregulierung dienendes außergerichtliches Verfahren eingeleitet oder seine Zahlungen eingestellt oder werden dem Verkäufer sonstige Umstände bekannt, die die Kreditwürdigkeit des Kunden wesentlich mindern und durch die die Erbringung der vom Kunden geschuldeten Gegenleistung als gefährdet erscheint, ist der Verkäufer berechtigt, für noch ausstehende Lieferungen unter Fristsetzung von mindestens einer Woche Sicherheit durch Vorauszahlung oder durch Bankbürgschaft (nach Wahl des Kunden) zu fordern und seine Leistung bis zur Leistung der Sicherheit zu verweigern. Nach fruchtlosem Ablauf einer angemessenen Frist ist der Verkäufer weiter berechtigt, von diesem Vertrag zurückzutreten sowie Schadensersatz zu verlangen. Außerdem kann der Verkäufer in diesem Fall die Weiterveräußerungsbefugnis nebst Einziehungsermächtigung gemäß den Ziffern (5.3) und (5.6) sowie das Recht zur Be- oder Verarbeitung, Verbindung und Vermischung bereits gelieferter Ware gemäß den Ziffern (5.2) und (5.3) widerrufen sowie die Rückgabe der gelieferten Ware verlangen.

### 3. Lieferung und Abnahme

- 3.1 Die Lieferverpflichtung des Verkäufers steht unter dem Vorbehalt vollständiger, richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung, sofern der Verkäufer die Ware als Ganzes oder Bestandteile der Ware von einem Unterlieferanten bezieht. Dies gilt nicht, wenn die Nichtbelieferung oder Verzögerung durch den Verkäufer verschuldet ist. Ein unverschuldetes Ausbleiben berechtigt den Verkäufer zum Rücktritt vom Vertrag.
- 3.2 Gefahr und Kosten einer Versendung der Ware ab Werk/Auslieferungslager (EXW) sowie die Kosten einer etwaigen Transportversicherung trägt der Kunde. Das gilt auch, wenn der Transport durch ein von dem Verkäufer ausgewähltes Unternehmen erfolgt.
- 3.3 Die Gefahr geht – auch bei frachtfreier Lieferung – direkt ab Werk des Verkäufers auf den Kunden über.

- 3.4 Ist die Ware versandbereit und verzögert sich die Versendung oder Platzzusendung bzw. die Abnahme aus Gründen, die der Verkäufer nicht zu vertreten hat, so geht die Gefahr mit dem Zugang der Anzeige der Versandbereitschaft beim Kunden auf diesen über.
- 3.5 Der Kunde kann Mehr- oder Minderleistungen in zumutbarem Umfang nicht zurückweisen und hat diese unmittelbar nach Erhalt zu bezahlen. Die Beanstandung einer Mehr- oder Minderleistung berechtigt nicht zur Ablehnung weiterer Lieferungen aus demselben oder einem anderen Vertrag. Bei Sonderanfertigungen behält der Verkäufer sich eine Mehr- oder Minderlieferung von 10% der bestellten Menge vor. Abgerechnet wird in jedem Fall ausschließlich die tatsächlich gelieferte Menge.
- 3.6 Der Kunde gerät auch dann bei Versandbereitschaft in Annahmeverzug, wenn ihm bei Lieferung EXW oder vereinbarter Abholpflicht die Lieferung durch den Verkäufer lediglich schriftlich angeboten wird oder der Kunde erklärt hat, dass er die Lieferung nicht annehmen werde.
- 3.7 Vertragsgemäß versandfertig gemeldete Ware muss vom Kunden unverzüglich abgenommen werden. Andernfalls ist der Verkäufer berechtigt, die Ware auf Kosten und Gefahr des Kunden nach Wahl des Verkäufers entweder zu versenden oder zu lagern und nach Ablauf einer Frist von einer Woche zu berechnen. Dasselbe gilt, wenn die Ware innerhalb der vereinbarten Abbruffrist nicht oder nicht vollständig abgerufen wird.
- 3.8 Gerät der Kunde mit der Erfüllung der sich aus den vorstehenden Regelungen ergebenden Verpflichtungen um mehr als einen Monat in Verzug, kann der Verkäufer – unbeschadet weitergehender Rechte – vom Kunden statt der Vertragserfüllung eine Vertragsstrafe von 5 (fünf) vom Hundert des Rechnungswertes verlangen und die gegebenenfalls eingelagerte Ware anderweitig veräußern. Die Vertragsstrafe ist auf einen gegebenenfalls vom Kunden zu leistenden Schadensersatz anzurechnen. Ein auf Grund dieses Auftrages für frühere Lieferungen etwa gewährter Mengenrabatt ist vom Kunden nachzu zahlen.
- 3.9 Der Kunde hat die Verbringungs nachweise zu erbringen. Dazu hat er die Verbringung der Ware nachzuweisen, indem er das entsprechende Original-Dokument innerhalb von vier Wochen nach Abholung/ Versand der Ware an den Verkäufer schickt. Falls das Dokument nicht innerhalb dieser Frist bei dem Verkäufer eingeht, ist dieser berechtigt, dem Kunden die zu dieser Zeit geltende Umsatzsteuer vom Nettowarenwert in Rechnung zu stellen.

### 4. Lieferfristen und Liefertermine

- 4.1 Die Einhaltung von Lieferfristen und -terminen setzt die rechtzeitige Erfüllung der Vertragspflichten des Kunden voraus. Lieferfristen beginnen mit dem Datum der Auftragsbestätigung des Verkäufers, jedoch nicht vor Klarstellung sämtlicher Einzelheiten der Ausführung des Auftrages und Eingang aller für die Ausführung des Auftrages erforderlichen Unterlagen und sonstiger vom Kunden zu machenden Angaben sowie Eingang einer etwa vereinbarten Anzahlung. Die Lieferfrist gilt auch als eingehalten, wenn die Ware zum vereinbarten Zeitpunkt das Werk bzw. Lager verlässt oder die Versandbereitschaft dem Kunden gemeldet ist, die Ware aber ohne Verschulden des Verkäufers nicht rechtzeitig abgesandt werden kann. Für Liefertermine gelten die vorstehenden Regelungen entsprechend.
- 4.2 Unvorhersehbare Ereignisse außerhalb der Kontrolle des Verkäufers wie beispielsweise Krieg, Kriegsgefahr, Aufruhr, Gewaltanwendungen Dritter gegen Personen oder Sachen, hoheitliche Eingriffe einschließlich währungs- und handelspolitischer Maßnahmen, Arbeitskämpfe beim Verkäufer oder seinen Lieferanten oder Transportunternehmen, Unterbrechungen der vorgesehenen Verkehrsverbindungen, Feuer, Rohmaterialmangel, Energiemangel und sonstige unverschuldete Betriebsstörungen beim Verkäufer oder seinen Lieferanten verlängern fest vereinbarte Lieferfristen und -termine um die Dauer der Behinderung. Dies gilt auch, sofern sich der Verkäufer schon in Lieferverzug befindet oder sofern die vorstehend aufgeführten Leistungshindernisse bereits vor Vertragsschluss vorhanden, aber dem Verkäufer nicht bekannt waren. Der Verkäufer wird dem Kunden Hindernisse der vorbezeichneten Art unverzüglich mitteilen.
- 4.3 Dauern hierauf zurückzuführende Lieferverzögerungen länger als zwei Monate, sind beide Seiten berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Der Kunde kann jedoch erst zurücktreten, wenn der Verkäufer auf seine Aufforderung nicht binnen Wochenfrist erklärt, ob er zurückzutreten, oder binnen angemessener Frist liefern will. Dasselbe Rücktrittsrecht entsteht unabhängig von der vorgenannten Frist, wenn die Durchführung des Vertrages mit Rücksicht auf die eingetretene Verzögerung für eine der Parteien unzumutbar geworden ist.

### 5. Eigentumsvorbehalt

- 5.1 Alle gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen und endgültigen Erfüllung sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung, gleich aus welchem Rechtsgrund, Eigentum des Verkäufers (Vorbehaltsware). Dasselbe gilt ferner hinsichtlich künftig entstehender oder bedingter Forderungen aus im Rahmen der Geschäftsverbindung gleichzeitig, oder später abgeschlossen Verträgen. Bei laufender Rechnung dient das vorbehaltene Eigentum zur Sicherung der Forderung des Verkäufers aus einem Kontokorrentverhältnis.
- 5.2 Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgen für den Verkäufer als Hersteller im Sinne von § 950 BGB, ohne diesen zu verpflichten. Bei Be-/Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen nicht dem Verkäufer gehörender Waren durch den Kunden steht dem Verkäufer das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen verwendeten Waren zu. Erlischt das Eigentum des Verkäufers an der Vorbehaltsware durch Verbindung,



Vermischung oder Be-/Verarbeitung der Vorbehaltsware, so überträgt der Kunde bereits jetzt dem Verkäufer die ihm zustehenden Eigentumsrechte an dem neuen Bestand oder der neuen Sache im Umfang des Rechnungswertes der Vorbehaltsware und verwahrt sie mit kaufmännischer Sorgfalt unentgeltlich für den Verkäufer. Erwirbt der Verkäufer Eigentum oder einen Eigentumsanteil an der neuen Sache, übereignet er dem Kunden sein Eigentum oder seinen Miteigentumsanteil an der neuen Sache unter der aufschiebenden Bedingung der vollständigen Kaufpreiszahlung.

- 5.3** Der Kunde darf die Vorbehaltsware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr und nur zu seinen normalen Geschäftsbedingungen veräußern, vorausgesetzt, dass gleichzeitig die Forderungen aus der Weiterveräußerung gemäß den Ziffern (5.4) bis (5.6) auf den Verkäufer übergehen. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware insbesondere zu einer Verpfändung oder Sicherungsübereignung ist der Kunde nicht berechtigt. Die vorstehende Befugnis erlischt im Falle des Zahlungsverzuges des Kunden. Er kann ferner von dem Verkäufer in den unter Ziffer (2.6) aufgeführten Fällen, bei Verletzung der vorstehenden Verpflichtungen sowie bei Nichtzahlung der Rechnung bei Fälligkeit widerrufen werden. In diesen Fällen ist dem Kunden auch die Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware und deren Verbindung oder Vermischung mit anderen Waren untersagt.
- 5.4** Die Forderungen und sonstigen Ansprüche einschließlich aller Nebenrechte des Kunden aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt, d.h. mit Vereinbarung dieser AVB, an den Verkäufer abgetreten, der die Abtretung hiermit annimmt. Sie dienen in demselben Umfang zur Sicherung der Ansprüche des Verkäufers wie die Vorbehaltsware. Wird die Vorbehaltsware vom Kunden zusammen mit anderen, nicht von dem Verkäufer gelieferten Waren veräußert, wird hiermit die Forderung aus der Weiterveräußerung im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen Waren abgetreten. Bei der Veräußerung von Waren, an denen der Verkäufer Miteigentumsanteile gemäß Ziffer (5.2) hat, wird dem Verkäufer hiermit ein seinem Miteigentumsanteil entsprechender Teil abgetreten.
- 5.5** Der Kunde ist berechtigt, Forderungen aus der Weiterveräußerung einzuziehen. Er hat dem Verkäufer sofort von jeder Beeinträchtigung seiner Rechte durch Dritte unter Übergabe der für eine Intervention notwendigen Unterlagen zu informieren. Etwa anfallende Interventionskosten gehen zu Lasten des Kunden.
- 5.6** Der Verkäufer kann, wenn der Kunde mit seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem Verkäufer länger als zwei Wochen in Verzug ist, die Vorbehaltsware herausverlangen und die an den Verkäufer abgetretenen Forderungen und sonstigen Ansprüche einziehen. Des Weiteren kann der Verkäufer die Vorbehaltsware zur Befriedigung seiner Ansprüche verwerten, sobald der Verkäufer entweder vom Vertrag zurückgetreten ist oder die Voraussetzungen für die Geltendmachung von Schadensersatz statt oder neben der Leistung eingetreten sind.
- 5.7** Übersteigt der realisierbare Wert der bestehenden Sicherheiten die gesicherten Forderungen insgesamt um 10 (zehn) vom Hundert, ist der Verkäufer auf Verlangen des Kunden insoweit zur Freigabe von Sicherheiten nach Wahl des Verkäufers verpflichtet.

### 6. Beschaffenheit der Ware und Mängelhaftung

- 6.1** Sofern der Verkäufer dem Kunden Proben oder Muster zur Verfügung stellt oder von ihm erhält, Analysen, DIN-Bestimmungen, andere inländische oder ausländische Qualitätsnormen nennt oder sonstige Angaben über die Beschaffenheit der Ware macht, dienen diese lediglich zur näheren Beschreibung der vom Verkäufer zu erbringenden Leistungen. Eine Beschaffenheitsgarantie ist hiermit nicht verbunden.
- 6.2** Der Verkäufer ist insbesondere nicht verpflichtet zu prüfen, ob die Ware dem vom Kunden vorgesehenen spezifischen Einsatzzweck dient oder dafür geeignet ist. Entgegen vorstehender Regelung ist bei Neuteilen, die der Verkäufer für den Kunden nach dessen Wunsch entwickelt, eine Individualvereinbarung hinsichtlich des spezifischen Einsatzzweckes erforderlich.
- 6.3** Der Kunde hat die gelieferte Ware unverzüglich mit der ihm zumutbaren Gründlichkeit zu untersuchen und – erforderlichenfalls durch eine Probeverarbeitung – die Beschaffenheit der gelieferten Ware zu prüfen und erkennbare Mängel unverzüglich, spätestens binnen 5 (fünf) Arbeitstagen nach Erhalt der Ware, schriftlich (soweit möglich und zumutbar, unter Beilage von Belegmütern) unter Angabe der Rechnungs-, Herstellungs- und Versandnummer zu rügen. Verborgene Mängel sind in gleicher Weise nach deren Feststellung nach den Gegebenheiten eines ordnungsgemäßen Geschäftsablaufs, anzuzeigen. Andernfalls gilt die Ware als vorbehaltlos genehmigt. Etwaige weitergehende Obliegenheiten des Kunden aus § 377 HGB bleiben unberührt.
- 6.4** Unterlässt der Kunde die Wahrung von Rückgriffsrechten gegen Dritte, verarbeitet er ohne vorherige Qualitätskontrolle mangelhafte Ware oder liefert er als mangelhaft gerügte Ware an Dritte aus, ohne dem Verkäufer zuvor Gelegenheit zur Prüfung gerügter Mängel gegeben zu haben, entfallen alle Mängelansprüche. Entsprechendes gilt für die Folgen ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung der Ware, fehlerhafter Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Kunden oder Dritte, unsachgemäßer Änderungen der gelieferten Ware, natürlicher Abnutzung sowie fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung.
- 6.5** Bei berechtigten Mängelrügen oder Beanstandungen ist der Verkäufer nach seiner Wahl zur Nacherfüllung durch Mangelbeseitigung oder durch Ersatzlieferung berechtigt. Sortiermaßnahmen durch den Kunden sind vor Beginn schriftlich mit dem Verkäufer abzustimmen.  
Der Kunde trägt bei der Nacherfüllung die Mehrkosten, die darauf beruhen, dass die gelieferte Ware an einen anderen Ort als den Erfüllungsort verbracht wurde.

- 6.6** Schlägt die von dem Verkäufer gewählte Nacherfüllung wiederholt fehl, ist sie dem Kunden unzumutbar, wird sie vom Verkäufer verweigert oder verzögert sie sich über eine angemessene Frist hinaus aus Gründen, die der Verkäufer zu vertreten hat, so kann der Kunde – unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche – vom Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern.
- 6.7** Ansprüche auf Grund Mangelhaftigkeit der Ware verjähren in einem Jahr ab Gefahrenübergang. Dies gilt nicht, soweit das Gesetz gem. § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB (Bauwerke und Sachen für Bauwerke), § 479 Abs. 1 BGB (Rückgriffsanspruch) und § 634 a Abs. 1 Nr. 2 BGB (Baumängel) längere Fristen vorschreibt oder soweit der Verkäufer wegen Vorsatzes haftet.
- 6.8** Schadensersatzansprüche sind ferner nach Maßgabe von Ziffer (7) begrenzt.

### 7. Begrenzung von Schadensersatz- und Aufwendungsersatzansprüchen

- 7.1** Schadensersatz- und Aufwendungsersatzansprüche des Kunden gegen den Verkäufer oder die Mitarbeiter des Verkäufers sowie Vertreter und Erfüllungsgehilfen, gleich aus welchem Rechtsgrund, sind ausgeschlossen, soweit nicht wegen Vorsatzes, grober Fahrlässigkeit, übernommener Garantie, übernommenen Beschaffungsrisikos, Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder wesentlicher Vertragspflichten gehaftet wird. Dies gilt auch für etwaige Schadensersatzansprüche wegen fehlerhafter Lieferantenerklärungen. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit dieser Regelung nicht verbunden.
- 7.2** Schadensersatz- und Aufwendungsersatzansprüche des Kunden gegen den Verkäufer oder die Mitarbeiter des Verkäufers sowie Vertreter und Erfüllungsgehilfen wegen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten sind auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt. Unter wesentlichen Vertragspflichten sind solche Pflichten zu verstehen, bei deren Verletzung der Vertragszweck gefährdet ist, z.B. bei erheblichem Verzug, bei nicht nur unerheblicher Verletzung von Mitwirkungs-, Informations- oder Geheimhaltungspflichten oder bei nicht nur unerheblicher Verletzung von Pflichten, mit denen der Vertrag steht oder fällt. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
- 7.3** Bei der Ermittlung der Höhe der vom Verkäufer zu erfüllenden Ersatzansprüche ist außer im Fall des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit zu Gunsten des Verkäufers sein wirtschaftliches Leistungsvermögen, Art, Umfang und Dauer der Geschäftsbeziehungen der Vertragspartner und die Einbausituation, insb. eine besonders ungünstige Einbausituation des Zulieferteils angemessen zu berücksichtigen. Die Ersatzleistung des Verkäufers hat in einem angemessenen Verhältnis zum Wert des betroffenen Zulieferteils zu stehen.
- 7.4** Vertragliche Schadensersatz- und Aufwendungsersatzansprüche gegen den Verkäufer oder seine Mitarbeiter sowie Vertreter und Erfüllungsgehilfen, gleich aus welchem Rechtsgrund, verjähren spätestens nach einem Jahr. Die Sonderregelung für Ansprüche auf Grund Mangelhaftigkeit der Ware in Ziffer (6.7) bleibt unberührt.
- 7.5** Soweit der Verkäufer nach dem Produkthaftungsgesetz vom 15. Dezember 1989 für durch Fehler eines Produkts verursachte Sach- und Personenschäden zwingend haftet, gelten vorrangig die Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes. Für einen Innenausgleich nach § 5 Satz 2 Produkthaftungsgesetz bleibt es bei den vorstehenden Regeln.

### 8. Schutzrechte

Der Verkäufer behält sich das Urheberrecht an Zeichnungen und sonstigen Konstruktionsunterlagen vor. Diese dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Soweit der Verkäufer die Ware nach Zeichnungen, Mustern oder sonstigen Angaben des Kunden herstellt und hierbei Schutzrechte Dritter verletzt, stellt der Kunde den Verkäufer von sämtlichen hiermit zusammenhängenden Ansprüchen frei.

### 9. Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

- 9.1** Erfüllungsort für die Lieferung und Zahlung ist Tornesch.
- 9.2** Für etwaige aus diesem Vertrag sowie über sein Entstehen und seine Wirksamkeit entspringenden Rechtsstreitigkeiten einschließlich solcher aus Schecks oder Wechseln ist – sofern der Kunde Kaufmann oder juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist – Itzehoe Gerichtsstand. Der Verkäufer kann den Kunden jedoch an jedem anderen nach der Zivilprozessordnung gegebenen Gerichtsstand verklagen.
- 9.3** Das Vertragsverhältnis unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Abkommens zum Internationalen Warenkauf (CISG) sind ausgeschlossen.

Stand Mai 2015

## Weltweite Kompetenz

Hier finden Sie Ihren lokalen Kontakt:

### Europe

 **HellermannTyton GmbH – Austria**  
Rennbahnweg 65  
1220 Vienna  
Tel.: +43 12 59 99 55-0  
Fax: +43 12 59 99 11  
Email: office@HellermannTyton.at  
www.HellermannTyton.at

 **HellermannTyton – Czech Republic**  
Email: officeCZ@HellermannTyton.at  
www.HellermannTyton.cz

 **HellermannTyton – Denmark**  
Industrivej 44A, 1.  
4000 Roskilde  
Tel.: +45 702 371 20  
Fax: +45 702 371 21  
Email: htdk@HellermannTyton.dk  
www.HellermannTyton.dk

 **HellermannTyton – Finland**  
Sähkötie 8  
01510 Vantaa  
Tel.: +358 9 8700 450  
Fax: +358 9 8700 4520  
Email: myynti@HellermannTyton.fi  
www.HellermannTyton.fi

 **HellermannTyton S.A.S. – France**  
2 rue des Hêtres - CS 80543  
78197 Trappes Cedex  
Tel.: +33 1 30 13 80 00  
Fax: +33 1 30 13 80 60  
Email: info@HellermannTyton.fr  
www.HellermannTyton.fr

 **HellermannTyton GmbH – Germany**  
Großer Moorweg 45  
25436 Tornesch  
Tel.: +49 4122 701-0  
Fax: +49 4122 701-400  
Email: info@HellermannTyton.de  
www.HellermannTyton.de

 **HellermannTyton KFT – Hungary**  
Kisfaludy u. 13  
1044 Budapest  
Tel.: +36 1 369 4151  
Fax: +36 1 369 4151  
Email: officeHU@HellermannTyton.at  
www.HellermannTyton.hu


 **HellermannTyton Ltd – Ireland**  
Unit 77 Cherry Orchard  
Industrial Estate  
Ballyfermot, Dublin 10  
Tel.: +353 1 626 8267  
Fax: +353 1 626 8022  
Email: sales@HellermannTyton.ie  
www.HellermannTyton.co.uk

 **HellermannTyton S.r.l. – Italy**  
Via Visco, 3/5  
35010 Limena (PD)  
Tel.: +39 049 767 870  
Fax: +39 049 767 985  
Email: info@HellermannTyton.it  
www.HellermannTyton.it

 **HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands**  
Vanadiumweg 11-C  
3812 PX Amersfoort  
Tel.: +31 33 460 06 90  
Fax: +31 33 460 06 99  
Email (NL): info@HellermannTyton.nl  
Email (BE): info@HellermannTyton.be  
www.HellermannTyton.nl  
www.HellermannTyton.be

 **HellermannTyton AS – Norway**  
PO Box 240 Alnabru  
0614 Oslo  
Tel.: +47 23 17 47 00  
Fax: +47 22 97 09 70  
Email: firmapost@HellermannTyton.no  
www.HellermannTyton.no

 **HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland**  
ul. Berdychów 57A  
62-410 Zagórow  
Tel.: +48 63 2401 849  
Fax: +48 63 2401 848  
Email: info@HellermannTyton.pl  
www.HellermannTyton.pl

 **HellermannTyton – Romania**  
Email: officeRO@HellermannTyton.at  
www.HellermannTyton.at

 **OOO HellermannTyton – Russia**  
40/4, Pulkovskoe road  
BC Technopolis Pulkovo, office A 8081  
196158, St. Petersburg  
Tel.: +7 812 386 00 09  
Fax: +7 812 386 00 08  
Email: info@HellermannTyton.ru  
www.HellermannTyton.ru

 **HellermannTyton – Slovenia**  
Branch Office Ljubljana  
Podružnica Ljubljana, Leskoškova 6  
1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 433 70 56  
Fax: +386 1 433 63 21  
Email: officeSI@HellermannTyton.at  
www.HellermannTyton.si

 **HellermannTyton España s.l. – Spain/Portugal**  
Avda. de la Industria 37 2 2  
28108 Alcobendas, Madrid  
Tel.: +34 91 661 2835  
Fax: +34 91 661 2368  
Email:  
HellermannTyton@HellermannTyton.es  
www.HellermannTyton.es

 **HellermannTyton AB – Sweden**  
Isafjordsgatan 5  
16440 Kista  
Tel.: +46 8 580 890 00  
Fax: +46 8 580 348 02  
Email: support@HellermannTyton.se  
www.HellermannTyton.se

 **HellermannTyton Engineering GmbH – Turkey**  
Saray Mah Dr. Adnan Büyükdeleniz Cad. No:4  
Akkom Office Park 2. Blok Kat: 10  
34768 Ümraniye-Istanbul  
Tel.: +90 216 687 03 40  
Fax: +90 216 250 32 32  
Email: info@HellermannTyton.com.tr  
www.HellermannTyton.com.tr

 **HellermannTyton Ltd – UK**  
William Prance Road  
Plymouth International Medical  
and Technology Park  
Plymouth, Devon PL6 5WR  
Tel.: +44 1752 701 261  
Fax: +44 1752 790 058  
Email: info@HellermannTyton.co.uk  
www.HellermannTyton.co.uk

 **HellermannTyton Ltd – UK**  
Sharston Green Business Park  
1 Robeson Way  
Altrincham Road, Wythenshawe  
Manchester M22 4TY  
Tel.: +44 161 947 2200  
Fax: +44 161 947 2220  
Email: sales@HellermannTyton.co.uk  
www.HellermannTyton.co.uk

 **HellermannTyton Ltd – UK**  
Cley Road  
Kingswood Lakeside  
Cannock, Staffs  
WS11 8AA  
Tel.: +44 1922 458 151  
Fax: +44 1922 743 053  
Email: info@HellermannTyton.co.uk  
www.HellermannTyton.co.uk


 **HellermannTyton Data Ltd – UK**  
Cornwell Business Park  
43-45 Salthouse Road, Brackmills  
Northampton NN4 7EX  
Tel.: +44 1604 707 420  
Fax: +44 1604 705 454  
Email: sales@htdata.co.uk  
www.htdata.co.uk

### Middle East

 **HellermannTyton – UAE**  
Email: info@HellermannTyton.ae  
www.HellermannTyton.ae

### North America

 **HellermannTyton – Canada**  
Tel.: +1 905 726 1221  
Fax: +1 905 726 8538  
Email: sales@HellermannTyton.ca  
www.HellermannTyton.ca

 **HellermannTyton – Mexico**  
Tel.: +52 333 133 9880  
Fax: +52 333 133 9861  
Email: info@HellermannTyton.com.mx  
www.HellermannTyton.com

 **HellermannTyton – USA**  
Tel.: +1 414 355 1130  
Fax: +1 414 355 7341  
Email: corp@htamericas.com  
www.HellermannTyton.com

### South America


 **HellermannTyton – Argentina**  
Tel.: +54 11 4754 5400  
Fax: +54 11 4752 0374  
Email: ventas@HellermannTyton.com.ar  
www.HellermannTyton.com.ar

 **HellermannTyton – Brazil**  
Tel.: +55 11 4815 9000  
Fax: +55 11 4815 9030  
Email: vendas@HellermannTyton.com.br  
www.HellermannTyton.com.br


### Asia-Pacific


 **HellermannTyton – Australia**  
Tel.: +61 2 9525 2133  
Fax: +61 2 9526 2495  
Email: cservice@HellermannTyton.com.au  
www.HellermannTyton.com.au

 **HellermannTyton – China**  
Tel.: +86 510 8528 2536  
Fax: +86 510 8528 2731  
Email: cservice@HellermannTyton.com.cn  
www.HellermannTyton.com.cn

 **HellermannTyton – Hong Kong**  
Tel.: +852 2832 9090  
Fax: +852 2832 9381  
Email: cservice@HellermannTyton.com.hk  
www.HellermannTyton.com.sg

 **HellermannTyton – India**  
Tel.: +91 120 413 3384  
Bangalore: +91 776 001 0104  
Chennai: +91 996 264 3939  
Faridabad: +91 971 851 7797  
Ghaziabad: +91 93 1354 1671  
Pune: +91 727 601 2200  
Email: cservice@HellermannTyton.co.in  
www.HellermannTyton.co.in

 **HellermannTyton – Japan**  
Tel.: +81 3 5790 3111  
Fax: +81 3 5790 3112  
Email: mkt@hellermanntyton.co.jp  
www.HellermannTyton.co.jp

 **HellermannTyton – Republic of Korea**  
Tel.: +82 31 388 8012  
Fax: +82 31 388 8013  
Email: cservice@HellermannTyton.co.kr  
www.HellermannTyton.co.kr

 **HellermannTyton – Philippines**  
Tel.: +63 2 752 6551  
Fax: +63 2 752 6553  
Email: cservice@HellermannTyton.com.ph  
www.HellermannTyton.com.ph

 **HellermannTyton – Singapore**  
Tel.: +65 6 586 1919  
Fax: +65 6 752 2527  
Email: cservice@HellermannTyton.sg  
www.HellermannTyton.com.sg

 **HellermannTyton – Thailand**  
Tel.: +662 237 6702 / 266 0624  
Fax: +662 266 8664  
Email: cservice@HellermannTyton.co.th  
www.HellermannTyton.com.sg

### Africa

 **HellermannTyton – South Africa**  
Tel.: +27 11 879 6680  
Fax: +27 11 879 6601  
Email: sales.jhb@HellermannTyton.co.za  
www.HellermannTyton.co.za

Wo immer Sie uns  
brauchen – sind wir  
persönlich vor Ort.

Sie haben Fragen oder wünschen  
weitere Informationen?

Wir stehen zu Ihrer Verfügung – mit unserer ganzen Erfahrung  
und mit nahezu unbegrenzten technischen Möglichkeiten.  
Denn wir sind Dienstleister und nicht nur „Lieferant.“



## Ihre Ansprechpartner

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Zentrale</b>        | 0 41 22/ 701-0<br>info@HellermannTyton.de      |
| <b>Verkauf</b>         | 0 41 22/ 701-092<br>videdot@HellermannTyton.de |
| <b>Verkauf</b>         | 0 41 22/ 701-180                               |
| <b>Automobilkunden</b> | vidautomobil@HellermannTyton.de                |



# **RELICON** by **HellermannTyton**

HellermannTyton GmbH  
Großer Moorweg 45  
25436 Tornesch  
Tel. +49 4122 701-0  
Fax +49 4122 701-400  
E-Mail: [info@HellermannTyton.de](mailto:info@HellermannTyton.de)  
[www.HellermannTyton.de](http://www.HellermannTyton.de)